

# VENICE MAGAZINE

## the city guide

OI JUNE '06  
OI AUGUST '06

Focus on:  
**CONTEMPORARY ART  
WITH A FRENCH TASTE**

Special:  
**THE GOLD OF OUR SEA**

Tips:  
**ULTIMATE SHOPPING  
USEFUL PAGE**

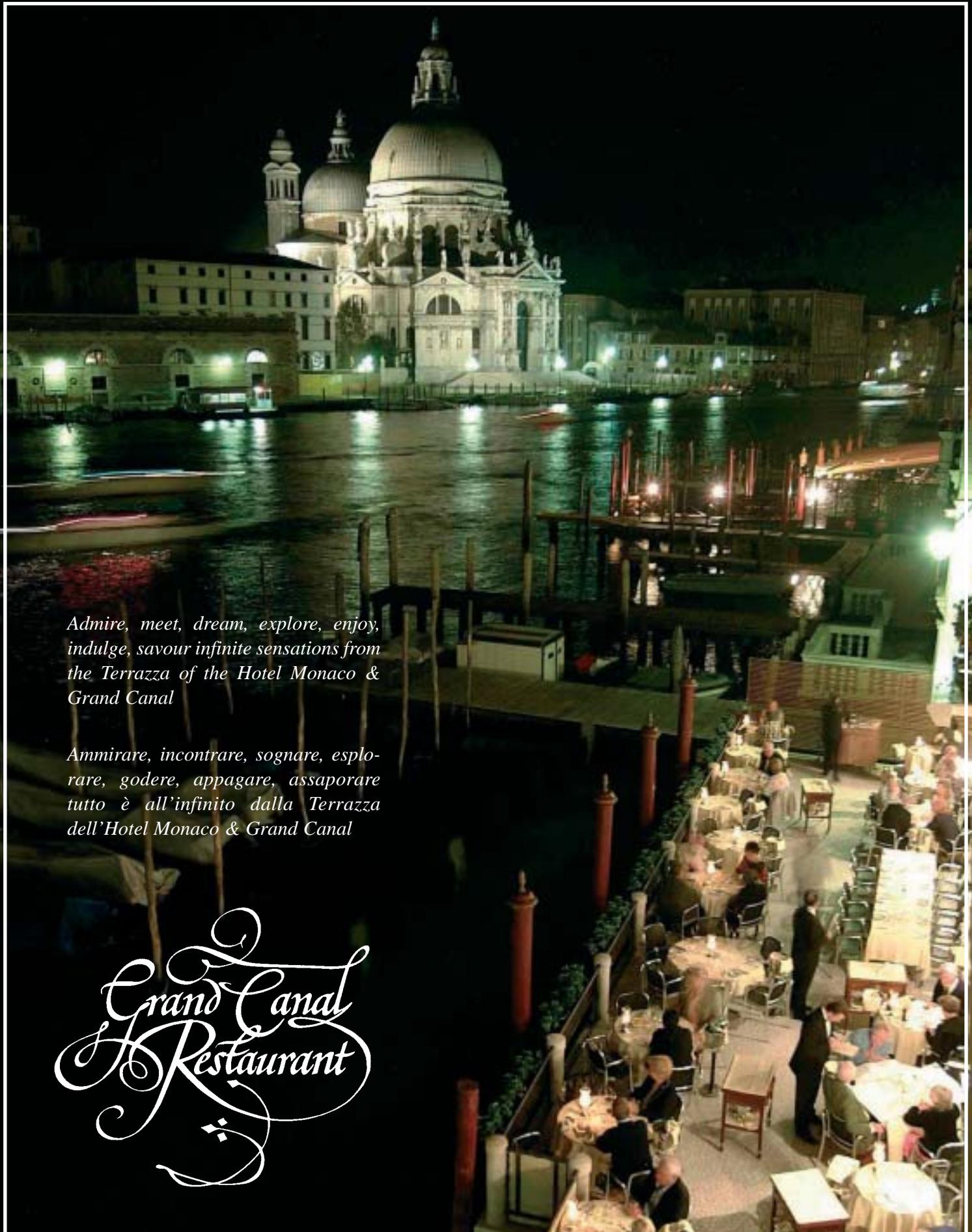
# Grand Canal Restaurant

Admire, meet, dream, explore, enjoy,  
indulge, savour infinite sensations from  
the Terrazza of the Hotel Monaco &  
Grand Canal

Ammirare, incontrare, sognare, esplorare,  
godere, appagare, assaporare  
tutto è all'infinito dalla Terrazza  
dell'Hotel Monaco & Grand Canal

HOTEL MONACO & GRAND CANAL

San Marco 1332, 30124 Venezia - ph. +39.5200211 fax +39.041.5200501 - [www.hotelmonaco.it](http://www.hotelmonaco.it)



**SEGURO**  
VIRO

**Galleria**  
Venier 29  
Murano  
"Venier" water-bus stop

**Fornace**  
Murano  
visit only by appointment

**Show Room**  
41 Madison Ave  
New York  
US only 800 659-5210

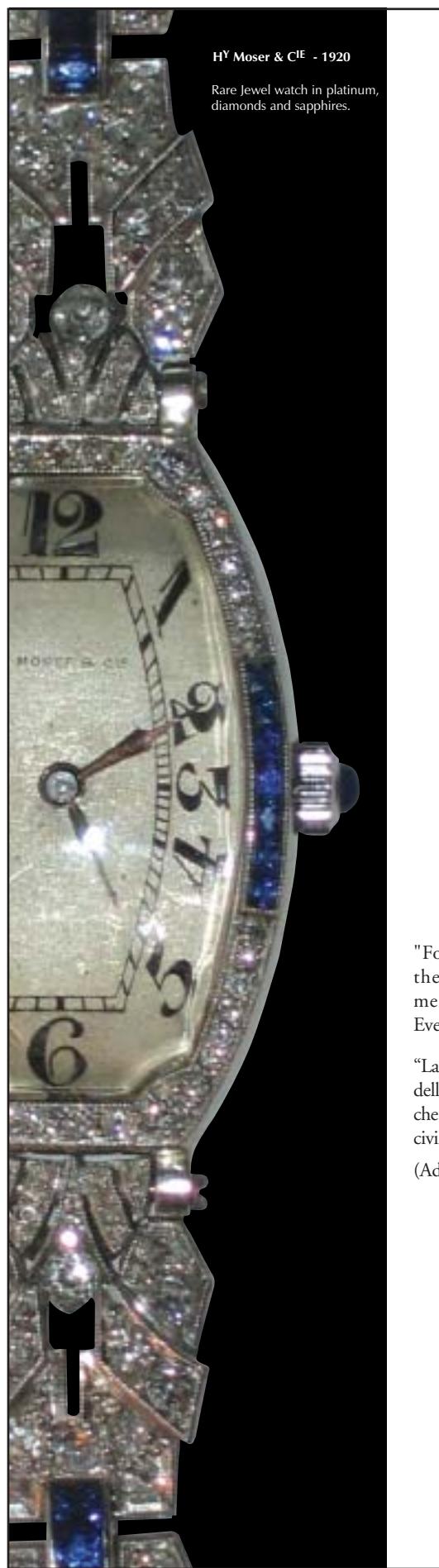
ph.+39 041 5275353  
[info@segusoviro.com](mailto:info@segusoviro.com)  
[www.segusoviro.com](http://www.segusoviro.com)

LUCE OGGETTI CALICI ARREDAMENTO ARTE



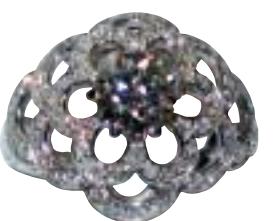
# table CONTENTS

01 Jun 06 / 01 Aug 06



H. Moser & Cie - 1920

Rare Jewel watch in platinum, diamonds and sapphires.



Boucheron - 1920  
Platinum and diamonds ring



Bulgari - 1930  
Platinum ring by Sotirio Bulgari



Patek Philippe - 1952  
18 kt. square rose gold watch

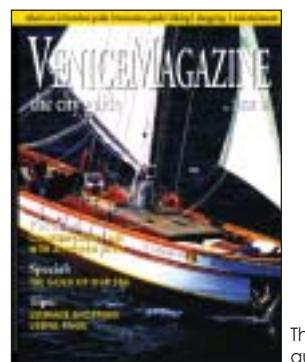
"Form and ornament are the result of the unconscious common work of men who belong to a specific civilization. Everything else is art".

"La forma e l'ornamento, sono il risultato dell'inconscia opera comune degli uomini che appartengono ad un certo cerchio di civiltà. Tutto il resto è Arte".

(Adolf Loos)



Calle dei Boteri, 1566  
San Polo, Venezia  
tel/fax 041 2758694  
[www.lezoireantiques.com](http://www.lezoireantiques.com)



The Dulcinea,  
auric cutter 1945.

## VENICEMAGAZINE the city guide

### Magazine-guide

Anno V, n°38, giugno-luglio 2006  
mensile di informazione turistica  
[www.venicemagazine.com](http://www.venicemagazine.com)  
[info@venicemagazine.com](mailto:info@venicemagazine.com)

**Editore:** Andrea Carnio

**Società editrice:** NIO s.r.l.  
**Direttore responsabile:** Giovanni Mazzonetto  
**Caporedattore:** Samuele Costantini  
**Sviluppo grafico:** Nicola Bernardi  
**Coordinatore marketing:** Antonio Varisco

**Hanno collaborato:** Alegk, Riccardo Bon, Gianluca Mastini, Alberto Toso Fei, Claudio Dell'Orso, Raffaele Girotto, Edoardo Luppari, Nicoletta Consentino.

**Redazione ed Amministrazione:** NIO s.r.l.  
via A. da Mestre, 19  
30172 Venezia - Mestre  
tel./fax +39.041.5454536  
[info@venicemagazine.com](mailto:info@venicemagazine.com)

**Area Vendita:** NIO s.r.l.  
via A. da Mestre, 19  
30172 Venezia - Mestre  
tel./fax +39.041.5454536  
[info@venicemagazine.com](mailto:info@venicemagazine.com)

**Traduzioni:** Elisabetta Carraro

**Stampa:** Firma Gruppo Poligrafico s.r.l.  
via Friuli Venezia Giulia, 77 - Pianiga (Ve).

**Distribuzione e Logistica:** NIO s.r.l.  
via A. da Mestre, 19  
30172 - Venezia-Mestre.

**Fotografia:** Archivio VM, Archivio APT, Archivio Storico Comunale "Fondo Giacomelli", Archivio Fotografico Resini, Archivio Magistrato delle Acque, Archivio Procuratoria di San Marco, Archivio Accademia, Archivio Plero Zanotto.

Registrazione presso il Tribunale Civile e Penale  
di Venezia n°1403 del 14/11/2001

Registrazione presso il Registro Nazionale Stampe e Periodici per il Garante nelle Comunicazioni n° 8189.

Si ringrazia per la collaborazione:



VTP



chorus



AVA



AVAL



CATeV

All rights reserved.  
Reproduction in whole or in part strictly prohibited. VENICEMAGAZINE  
the city guide is registered trademark of NIO s.r.l., makes every effort to  
ensure the accuracy of the information it publishes but cannot be held  
responsible for any consequences arising from errors or omissions.  
The choice of the advertising texts has been made at the discretion  
of the Venice Magazine staff.



04

### FOCUS ON

*The summer fireworks*  
I fuochi dell'estate



09

### ON SHOW

Contemporary art with a French taste  
Contemporaneo in salsa francese



18

### SPECIAL LITORALE ADRIATICO

#### 04 FOCUS ON

#### The summer fireworks

The first claps and whistles of the fireworks wobble  
the chairs and tremble the glasses.

#### I fuochi dell'estate

Quando iniziano i fuochi, qualche minuto prima della  
mezzanotte, tutto si ferma.

#### 08 MUSEUMS GUIDE

08 Caccavale and Dürrenmatt at the Querini Foundation

#### 09 ON SHOW

#### Contemporary art with a French taste

At Palazzo Grassi, a first extraordinary taste of what  
is destined to become...

#### Contemporaneo in salsa francese

A Palazzo Grassi uno straordinario assaggio di quel-  
lo che si prospetta come...

#### 14 CHURCHES GUIDE

14 The church of San Pietro

#### 18 SPECIAL LITORALE ADRIATICO

#### The gold of our sea

L'oro del nostro mare

#### 28 SHOPPING GUIDE

33 Ultimate Shopping

#### 37 DINING GUIDE

37 Grand Canal Restaurant

40 A fancy for raw food

#### 43 MAINLAND GUIDE

43 Carlo Scarpa's centenary

44 Events and curiosity outdoor

#### 46 USEFUL PAGE



08



14



28



37



43

# The Summer Fireworks

*The first claps and whistles of the fireworks wobble the chairs and tremble the glasses. How can Venice, delicate and fragile as she is, withstand such a din?*



© Apt

## I fuochi dell'estate

**Quando iniziano i fuochi, qualche minuto prima della mezzanotte, tutto si ferma. I botti fanno vibrare le sedie e il vino nei calici. Sembra impossibile che Venezia, delicata e fragile, sopporti tanto rumore.**

*Working boats, brimming with people, anchored off St. Mark's Square in their hundreds; fishing boats converted to host the parties, with food, wine and music. Everyone's waiting expectantly, and then the sky flashes alight with colours galore. Fireworks mostly signify New Year's Eve, but not in Venice. It is the Festa del Redentore (Redeemer), perhaps the only festival that the Venetians still dearly hold on to. The*

*Imbarcazioni da lavoro agghindate e gonfie di persone, ferme, a centinaia, davanti S. Marco. Pescherecci trasformati in saloni per le feste che sparano musica a tutto volume, cibo e vino a litri. Tutti aspettano la mezzanotte: il cielo si trasforma, si apre, si illumina di colori per i fuochi d'artificio. Sembra Capodanno ma è estate. È il Redentore. Forse l'unica festa ancora sentita dai veneziani. È evidente che lo spiri-*

*to religioso si è perso, rimane la cerimonia laica, quella del divertimento che ogni anno si ripete e si rinnova. Dal mattino la città brulica, freme. Il mercato di Rialto e tutti i negozi di alimentari della città si riempiono, si fa incetta di vino, di angurie, di pasta, di pesce fresco che sarà cucinato con cura al mattino dalle donne. Gli uomini invece si occupano della preparazione delle imbarcazioni, e anche questo si trasforma in un rito collettivo: due aste in legno una a poppa e l'altra a prua legate con una corda che sorreggerà i palloni cinesi colorati e accesi alla sera, le foglie di vite intrecciate, le sedie disposte con ordine attorno a un tavolo sostenuto da due cavalletti sulla sentina della barca. L'appuntamento è sempre lo stesso, da decenni.*

*Nel pomeriggio l'imbarco e, dopo pochi minuti di percorso sul Canal Grande, dove ognuno fa sfoggio del proprio lavoro e della voglia di divertirsi, si arriva in bacino S. Marco. Qui, i più anziani (ma con un ritrovato orgoglio, anche i più giovani) inneggiano i cori e i canti tipici, in un crescendo di euforia innaffiata dal vino. Non c'è formalità: è una festa di popolo e la gente si veste sapendo che qualche schizzo di vino e di sugo colorerà le magliette e i calzoni corti, ma poco importa. Qualcuno finirà nelle acque non troppo limpide della laguna. I veneziani offrono vino e piatti caldi a tutti. Difficile raccontare l'euforia collettiva che investe la città, il senso di appartenenza che si esprime anche nell'accettare il turista, nel fargli vedere di che cosa sono capaci i veneziani. "Questo non è il cibo che trovi nelle trattorie*



© Resini



© Resini



© Resini

with onions), "Bovoletti" (snails with garlic), "Bigoli in salsa" (pasta in anchovy sauce), "Seppie in nero" (cuttlefish in ink) and "Baccalà" (dried salted cod).

The popular tradition, which best expresses the festival's spirit, takes place on the Giudecca Island where tables are laid out for thirty to forty diners, turning the sinuous island into a multicoloured Chinese dragon of festivities. From the houses facing onto the wharf also pots of pasta and beans are brought out on the tables.

Then, a short while before midnight, when the firework display is about to commence, the hubbub hushes in anticipation for what's to come. Quando iniziano i fuochi,

a basso prezzo, questo è il cibo di mia moglie. Questo è il vino buono, quello che beviamo noi", dicono ai turisti biascicando qualche parola in un inglese stentato.

Il Redentore, si capisce subito, è cosa loro ed è per questo che diventa patrimonio di tutti. E per tutti "Sardelle in saor", "Bovoletti", "Bigoli in salsa", "Seppie in nero" e "Baccalà". Ma il rito popolare, quello che esprime meglio il senso della festa, si svolge alla Giudecca. Tavolate da trenta, quaranta persone che trasformano ques'isola in un serpentone di baccanali. Dalle case a poca distanza le pentole colme di pasta e fagioli arrivano calde in tavola.

Quando iniziano i fuochi,



#### THE REDENTORE CHURCH

*The Church of the Redeemer is one of the most famous and worshipped temples in Venice and it is the centre of one of the most deeply felt popular celebrations, which takes place on the third Sunday of July. This church was built in 1577 in honour of a vow made during an awful pestilence which caused about 50,000 deaths over the two previous years. The Senate decided to construct a church dedicated to the Redeemer that had to become the perpetual destination of a yearly pilgrimage to show gratitude for the defeat of the plague. Andrea Palladio was given the task of building the new church and, after a long research, the ground suited to the building was found in the Giudecca over a place already occupied by the Capuchins.*

#### LA CHIESA DEL REDENTORE

*La chiesa del SS. Redentore è uno dei templi più celebri e venerati di Venezia e centro di una delle feste popolari più sentite (terza domenica di luglio). Venne eretta nel 1577 per onorare un voto fatto nel corso della terribile pestilenza che nei due anni precedenti aveva mietuto quasi cinquantamila vittime. Il Senato decise di erigere una chiesa intitolata al Redentore e che essa sarebbe divenuta in perpetuo meta di un pellegrinaggio annuo in segno di ringraziamento per la sconfitta del morbo. L'incarico di costruire la nuova chiesa fu affidato ad Andrea Palladio in un luogo già occupato dai frati Cappuccini.*

Plates are neglected on the tables, music is stilled and glasses refilled.

The first claps and whistles of the fireworks wobble the chairs and tremble the glasses. How can Venice, delicate and fragile as she is, withstand such a din? The sky comes alight for almost an hour while night gives way to day. Emotions are aroused by such beauty. Finally, three thudding bangers signal the end of the show.

The Grand Canal becomes a moving snake of boats of all types as many go home.

But many more follow the tradition of partying until dawn on the Lido, with bonfires and more crazy festivities.

qualche minuto prima della mezzanotte, tutto si ferma. I piatti si lasciano sui tavoli, la musica viene spenta e i bicchieri riempiti. I botti fanno vibrare le sedie e il vino nei calici. Sembra impossibile che Venezia, delicata e fragile, sopporti tanto rumore. Per un'ora è di nuovo giorno. La gente applaude, più per scaricare l'emozione che altro. Tre tonfi sordi e ciechi chiuderanno lo spettacolo. Il Canal Grande si trasforma in una autostrada di barche. È il ritorno. Ma è anche l'inizio: la tradizione vuole che la festa si prolunghi fino al mattino al Lido, con falò e feste aspettando l'alba. Venezia, il giorno dopo, sarà vuota.

# Museums guide

Museums  
Theatres  
Galleries  
Exhibitions  
City Listing

Musei  
Teatri  
Gallerie  
Esposizioni  
Listing tematico

## Contents

### Specials of the month:

Querini Stampalia: Caccavale and Dürrenmatt

City exhibitions: Not to miss

### Highlight:

#### CONTEMPORARY ART WITH A FRENCH TASTE

At Palazzo Grassi, a first extraordinary taste of what is destined to become, after Guggenheim and Ca'Pesaro, the third largest centre of contemporary art in Venice.

### Appuntamenti del mese:

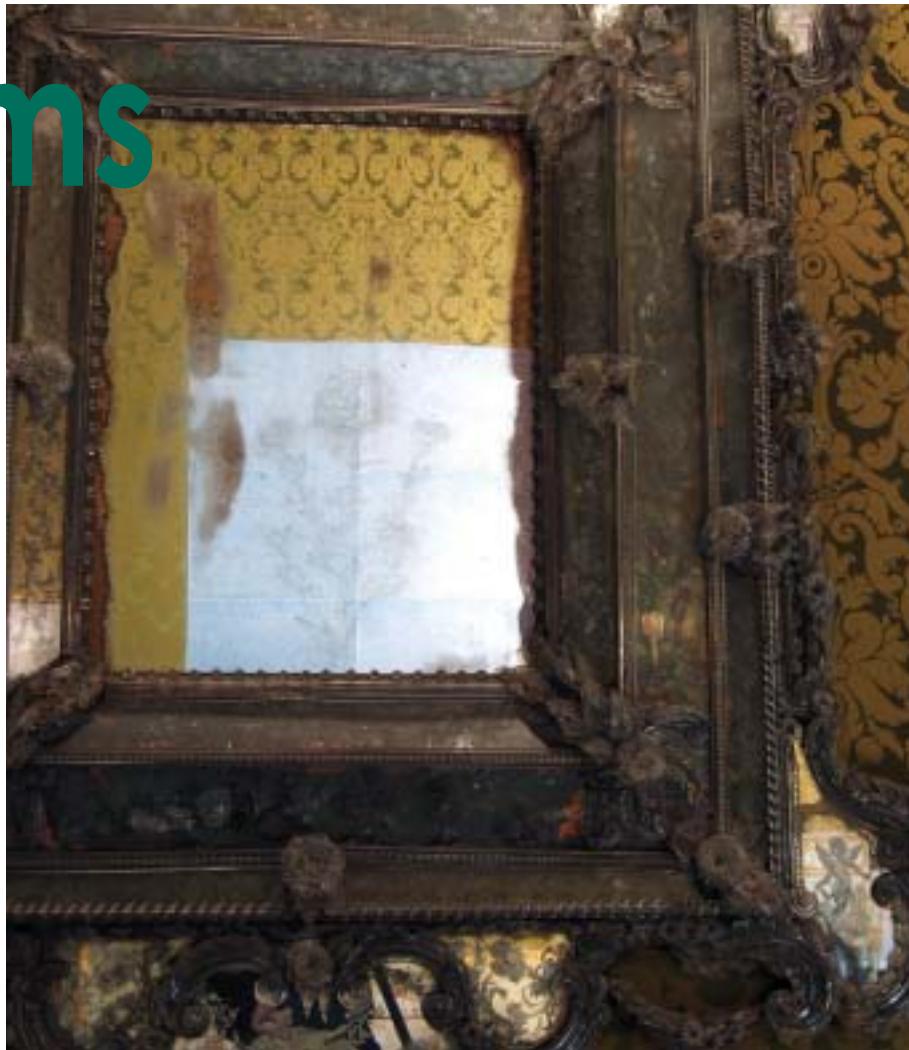
Querini Stampalia: Caccavale e Dürrenmatt

City exhibitions: Da non perdere

### Editoriale:

#### CONTEMPORANEO IN SALSA FRANCESE

A Palazzo Grassi uno straordinario assaggio di quello che si prospetta, dopo Guggenheim e Ca'Pesaro, come il terzo grande polo dell'arte contemporanea a Venezia.



## FONDAZIONE QUERINI STAMPALIA

### QUERINI STAMPALIA

Castello, 5252  
ph. +39.041.2711411  
Until October 15



### CACCAVALE AND DÜRRENMATT AT THE QUERINI FOUNDATION

At the Querini Stampalia Foundation two exhibitions recount the diverse and interesting experiences of two contemporary artists: Giuseppe Caccavale and Friedrich Dürrenmatt. Caccavale, Neapolitan by birth and Marseillais by adoption, formulated a set of completely different disciplines in which the natural element, dust, is the 'staple material'. Dust gives origin to a creative flow leading to the creation of frescos, glass objects, drawings on wall and wood, all of them gathered under the title "Resi Conto" (museum, third floor until October 15th). Corte Mazzariol offers a view of Friedrich Dürrenmatt's artistic vocation. With around one hundred works, including drawings and manuscripts, "I miti di Dürrenmatt" (Dürrenmatt's myths) offers visitors the opportunity to discover the myths that inspired one of the most outstanding writers of the XX century.

### CACCAVALE E DÜRRENMATT ALLA FONDAZIONE QUERINI

Negli spazi della Fondazione Querini Stampalia due mostre raccontano le diverse e interessanti esperienze di due artisti contemporanei, Giuseppe Caccavale e Friedrich Dürrenmatt. Napoletano d'origine, marsigliese d'adozione, Caccavale elabora un registro di discipline differenti tra loro dove l'elemento naturale, la polvere, è la materia prima. Da questo sgorga un fiume creativo che crea un insieme di affreschi, vetri, disegni su pareti e legno dal titolo "Resi Conto" (museo e terzo piano, fino al 15 ottobre). Nella Corte Mazzariol trova invece spazio la vocazione artistica di Friedrich Dürrenmatt. Ne "I miti di Dürrenmatt" (fino al 10 settembre) il visitatore è condotto per mano alla ricerca di quei miti che ispirarono uno dei massimi scrittori del XX secolo attraverso un centinaio di opere, tra disegni e manoscritti.



## Contemporary art with a French taste

At Palazzo Grassi, a first extraordinary taste of what is destined to become, after Guggenheim and Ca'Pesaro, the third largest centre of contemporary art in Venice.

## Contemporaneo in salsa francese

A Palazzo Grassi uno straordinario assaggio di quello che si prospetta, dopo Guggenheim e Ca'Pesaro, come il terzo grande polo dell'arte contemporanea a Venezia.



Centre Pompidou and Minister for Culture, with the direction of the museum. The exhibition, whose title was inspired by a question formulated at the end of the 19th century and was reused in 2000 by Damien Hirst for a sculpture (which can be viewed in the last section of the exhibition), offers a display of around two hundred works by over fifty artists. The works, on view to the public for the first time ever, are only part of the over two thousand works forming Pinault's collection. The various sections of the exhibition retrace the most outstanding artistic movements and exponents of the past decades. On the ground floor, the prologue (Specific Subjects) offers a thorough introduction of what is displayed in the palace with works by Koons, Carl Andre, Urs Fischer. The radiography of Pinault's skull (by Piotr Uklanski) invites visitors to walk up the large stairs and to reach the first floor hosting the section "Figuring modern life". Here, an heterogeneous group of artists portray contemporary life themes. The impressing portrait of Adolf Hitler by Maurizio Cattelan and the curious mechanic "piglet" by McCarthy certainly stand out. The section "Material as a Metaphor" explores the different facets of post-war European art with the metaphoric strength of the pictorial experiments by Fontana, Manzoni, Tàpies. The third section, "Styles of negation" investigates the American Abstraction and Minimalism movements with Rothko and Donald Judd.

Il famosissimo Mao di Andy Warhol apre invece al terzo piano l'ultima sezione "This is Today", dedicata alle vicissitudini Pop Art e post-Pop, con Murakami e Raushenberg.

cese Jean-Jacques Aillagon. La mostra, il cui titolo si ispira alla celebre domanda formulata a fine '800 da Paul Gauguin e riproposta nel 2000 da Damien Hirst per una sua scultura (presente nell'ultima sezione della mostra), offre circa duecento opere di oltre cinquanta artisti, per la prima volta esposte al pubblico: una selezione delle oltre duemila che formano la collezione Pinault. Le varie sezioni della mostra attraversano correnti artistiche con esponenti tra i più importanti degli ultimi decenni.

Al piano terra il prologo (Specific Subject), con un disparato assaggio di ciò che si vedrà in palazzo, con le opere di Koons, Carl Andre,

Urs Fischer, mentre la radiografia del cranio di Pinault (di Piotr Uklanski) ci invita a salire lo scalone e giungere al primo piano per la sezione "Figuring Modern Life". Qui un gruppo eterogeneo di artisti raffigura temi di vita contemporanea: spiccano certamente l'impressionante ritratto di Adolf Hitler, di Maurizio Cattelan e la curiosa "maialina" meccanica di McCarthy. "Material as Metaphor" esplora le diverse sfaccettature dell'arte europea del dopoguerra, con la forza metaforica delle sperimentazioni pittoriche di Fontana, Manzoni, Tàpies, mentre la terza sezione "Styles of Negation" indaga le correnti dell'Astrazione Americana e del Minimalismo, con Rothko e Donald Judd.

Il famosissimo Mao di Andy Warhol apre invece al terzo piano l'ultima sezione "This is Today", dedicata alle vicissitudini Pop Art e post-Pop, con Murakami e Raushenberg.

## MUSEUMS

### PALAZZO DUCALE

map: F5 - S.Marco, 1  
ph. +39.041.2715911  
9am - 7pm • Tickets: € 12.00



The symbolic seat of Venetian power, formerly the seat of the Doge and State Magistratures, the Palace is the supreme embodiment of Venetian civilisation. A masterpiece of gothic architecture, it reveals a grandiose stratification of building and ornamental elements. The interiors, superbly decorated by legions of artists, including Tiziano, Veronese, Tintoretto, Vittorio and Tiepolo, offer a range of different experiences: from the vast halls of political power to the interior furnishings of the Doge's chambers, from the gloom of the prison cells to the brightness of the loggias overlooking St. Mark's Square and the lagoon.

### MUSEO CORRER

map: F5 - S.Marco, 52  
ph. +39.041.2405211  
9am - 7pm • Tickets: € 12.00



### Dada e oltre

It's located in St. Mark's Square, between "Ala Napoleonica" and "Procuratie Nuove", it takes its origin from the collection Teodoro Correr gave to the City in 1830. The museum is divided into three sections: the neo-classical part, the historical part, about Venetian civilisation, and the Venetian picture gallery well displayed by Carlo Scarpa. Visitor will discover also the political, social and military history of Venice's Serenissima Republic.

**Permanent exhibition:** collections of weapons, games, marble and bronze

## MUSEUMS

### CA' REZZONICO

Museum of the Venetian 700s  
map: D5 - Dorsoduro, 3136  
ph. +39.041.2410100  
10am - 6pm • Tickets: € 6.50  
Closing day: Tuesday



Canaletto - Brustolon  
Le feste ducali

### MUSEO STORICO NAVALE

map: H5 - Castello, 2148  
ph. +39.041.5200276 - Tickets: € 1.55  
8.45am - 1.30pm • Closing day: Sun, Vac



### Dada e oltre

The museum contains relics from various regional navies and from the Italian navy. The 2nd floor has a room dedicated to the Bucintoro, the gilded ceremonial sea craft of the Doge, used in the solemn ceremonies like the Venice's wedding to the sea.

**Permanent exhibition:** collections of original documents, remains and models of boats of several forms and sizes.

### MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE

Marciano museum  
map: F5 - S. Marco, 52  
ph. +39.041.2405211  
9am - 7pm • Tickets: € 12.00

The museum was founded on the

## MUSEUMS

### MUSEO STORICO MARCIANA

Monumental halls  
map: F5 - Piazza S. Marco  
ph. +39.041.2407211  
9am - 7pm • Tickets: € 12.00



The Library, designed by Jacopo Sansovino, was built and decorated between 1537 and 1560, at the request of the Procurators of St. Mark, in order to receive Latin and Greek codes, gifts by Cardinal Bessarione. Nowadays, the Library houses a priceless book collection.

### MUSEO DEL MERLETTO

Burano, Piazza Galuppi, 187  
ph. +39.041.730034  
10am - 5pm • Tickets: € 4.00  
Closing day: Tuesday



### ISR Spazio Culturale Svizzero

in Venezie Buranese 118 - Campo S. Agnese  
Academy Accademia Zattera di Venezia. Orazi inizio: 10 giugno - 15 luglio  
2006. Orazi di apertura: Lunedì - venerdì 11.00 - 13.00 / 18.00 - 19.00 sabato  
10.00 - 13.00 entrata libera. Telefono: 041.322.13.46 / 041.341.18.10. Inaugurazione:  
venerdì 9 giugno ore 18.00. Intervengono gli amici e Domenico Lucchini

## CITY LISTING

## MUSEUMS

Museums  
Foundations  
Art Galleries  
Private Galleries

Musei  
Fondazioni  
Gallerie d'arte  
Gallerie private

The following list describes famous and interesting museums, theatres and galleries in Venice. Full of useful and detailed information.

Il seguente listing descrive famosi ed interessanti musei, teatri e gallerie della città. Completo di informazioni utili e dettagliate.

## MUSEO D'ARTE EROTICA



San Marco 834, Calle dei Fabbri (Ponte dei Dai)  
telefono: 041-520.39.00, fax: 041-520.95.96  
e-mail: info@museodarteerotica.it  
www.museodarteerotica.it

Il Museo è aperto ogni giorno dalle 10.00 alle 23.00  
L'ingresso è vietato ai minori di 18 anni





# Churches guide

**Churches  
Schools  
Monuments  
City Listing**

**Chiese  
Scuole  
Monumenti  
Listing tematico**

## Contents

### Specials of the month:

Convento di S.Salvador: Telecom Future Centre

### Highlight:

#### THE CHURCH OF SAN PIETRO DI CASTELLO

The church of San Pietro di Castello stands in the ancient island of Olivolo, today corresponding with the district of Castello. Olivolo was the first urban settlement and the first religious, political and trade centre of the city of Venice. The first factory, named after the Byzantine Saints Sergio and Bacco, dates back to the IX century. The new church, dedicated to San Pietro Apostolo is one of the "matrix" churches that were constructed in the IX century at the behest of 'Vescovo Magno'. Yet, its current form is the result of works carried out between the XVI and the first thirty years of the XVII century. The grand bell tower made of Istria marble is a Renaissance work by Mauro Codussi (1482-90).

#### THE CHURCH OF SAN PIETRO DI CASTELLO



The noteworthy 1649 high altar, made of fretted polychrome marbles, was built by Baldassarre Longhena and contains an urn with the remains of the first Patriarch of Venice, San Lorenzo Giustiniani.

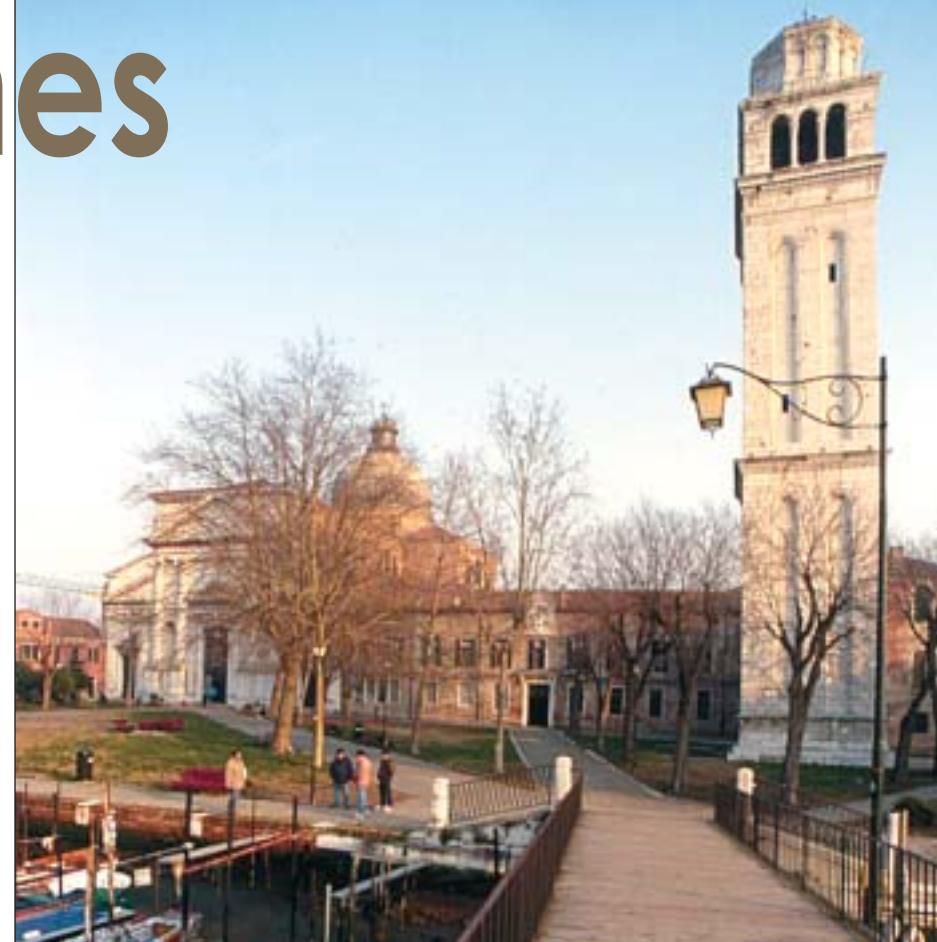
### Appuntamenti del mese:

Convento di S.Salvador: Telecom Future Centre

### Editoriale:

#### LA CHIESA DI SAN PIETRO DI CASTELLO

La chiesa di San Pietro di Castello sorge nell'antica isola di Olivolo, ora Castello, in quello che fu il primo insediamento abitativo e il primo centro religioso, politico e commerciale della città. La prima fabbrica, intitolata ai santi bizantini Sergio e Bacco, risale al VII secolo, mentre la nuova chiesa, dedicata a San Pietro Apostolo, fa parte del gruppo di chiese "matrici" che il Vescovo Magno fece edificare nel IX secolo. Le forme attuali del tempio si devono invece ai lavori eseguiti tra la fine del XVI e il primo trentennio del XVII secolo. Il poderoso campanile in pietra d'Istria è elegante opera rinascimentale di Mauro Codussi (1482-90). Notevole l'altar maggiore, di marmi policromi intagliati, del 1649, realizzato su disegno di Baldassarre Longhena, contenente un'urna con le spoglie del primo Patriarca di Venezia, San Lorenzo Giustiniani.



# CHURCHES CITY LISTING

Thanks to:



Associazione Chiese di Venezia  
The Foundation for the  
Churches of Venice

## CHURCHES

### BASILICA DI SAN MARCO

map: F5 - Piazza San Marco  
ph. +39.041.5225205 - Tickets: free the church, € 3.00 La Pala, € 3.00 il Tesoro.  
9.30am - 5pm, Sunday 2pm - 4pm



The most famous Basilica in Venice. The exterior façades are decorated in Byzantine style, with columns, bas-reliefs and coloured marble. On the terrace stand four imposing gilded bronze horses. The building has five large domes. The church is decorated inside with gilded mosaics and treasures representing stories from the Bible.  
To see: La Pala d'Oro, il Tesoro.

### SAN STAE

map: E3 - S.Croce, Campo S. Stae  
ph. +39.041.2750462 - Tickets: € 2.50  
10am - 5pm, Sunday 1pm - 5pm

Founded in the 12th century, this church was rebuilt during the 17th century and, at the beginning of the 18th century, it was modified also its aspect, facing now the Grand Canal: the new façade made by the architect Domenico Rossi. The church contains a veritable compendium of Venetian 18th-century paintings including an early work by Tiepolo.  
To see: works by Tiepolo, Ricci, Piazzetta.

### BASILICA DEI FRARI

map: D4 - S. Polo, 3072  
ph. +39.041.2728611 - Tickets: € 2.50  
9am - 6pm, Sunday 1pm - 6pm

It is an example of Gothic architecture in Venice built between the 14th and 15th century and laid out in the form of a Latin cross: it is composed of three naves divided by twelve huge pillars.  
To see: the altar-piece "Madonna di casa Pesaro" and "L'Assunta" by Tiziano, "La Vergine col bimbo" by Bellini, graves of Doges and of captains of arms, monuments dedicated to Canova and Tiziano.

To see: works by J.Palma il Giovane and many prodigious works by J.Tintoretto.

### SAN PIETRO DI CASTELLO

map: L5 - C.po S. Pietro di Castello  
ph. +39.041.2750462 - Tickets: € 2.50  
10am - 5pm, Sunday 1pm - 5pm

Legend has it that the church was built on the ancient Olivolo island, which was the first settlement of the inhabitants of Venice. The façade is by Smeraldi; the interior is built in a

This church was probably built in the 9th

### SAN GIACOMO DALL'ORIO

map: D3 - Santa Croce  
ph. +39.041.2750462 - Tickets: € 2.50  
10am - 5pm, Sunday 1pm - 5pm

This church was probably built in a

# ה' MUSEO EBRAICO di VENEZIA

IN THE WORLD'S FIRST GHETTO,  
THE ANCIENT SYNAGOGUES  
AND THE MUSEUM OF THE JEWISH  
COMMUNITY OF VENICE

The Jewish Museum of Venice  
Cannaregio 2902/B  
ph. +39.041.715359 fax +39.041.723007  
museoebraico@codesscultura.it



Gebraico VENEZIA codesscultura

MUSEUM HOURS  
From September 30th to May 31th  
10 am 6 pm. Closed on Saturday and  
Jewish holidays

### SYNAGOGUE TOURS

in italiano and english  
Every hour from 10:30 am until 4:30 pm  
Also available: private thematic tours

TICKETS  
Museum: full € 3.00 - reduced € 2.00  
Museum entrance + guided tour:  
full ticket € 8,50 - reduced € 7,00

Venice Meeting World  
by Codess Cultura  
San Polo 2120  
30125 Venezia  
Tel. +39.041.710200  
Fax +39.041.737771  
e.viaggio@codesscultura.it  
www.codesscultura.it



Il vostro agente per scoprire la Venezia più affascinante  
Your agent to discover the most enchanting Venice



# CHORUS

Museum of the city

info: +39.041.2750462

### CHORUS CHURCHES:

Santa Maria del Giglio	S. M. Gloriosa dei Frari	Madonna dell'Orto
Santo Stefano	San Polo	S. Pietro di Castello
Santa Maria Formosa	San Giacomo dall'Orio	SS. Redentore
S. Maria dei Miracoli	San Stae	Gesuati
S. G. Elemenario	Sant'Alvise	San Sebastiano



Chorus invites you to visit the  
works of art treasures in the  
churches of the town. The pro-  
ceeds collected from the sale of  
the tickets will help in the resto-  
ration of the churches of Venice.

Chorus Vi invita a visitare i  
tesori d'arte conservati nelle  
chiese della città.  
I proventi realizzati sono utiliz-  
zati infatti per il restauro delle  
chiese di Venezia.

Latin cross pattern, with one nave and two aisles and a large dome in the centre of the transept.

**To see:** "Il castigo dei Serpenti" by Pietro Liberi and the mosaic altarpiece "Tutti i Santi" by A. Zuccato.

#### BASILICA DELLA SALUTE

map: E6 - Dorsoduro, 1  
ph. +39.041.5225558 - Tickets: free  
9am - 12pm, 3pm - 6pm



In the middle of the 17th century, Venice was struck by a terrible plague; in order to free the city, the Republic of Venice's Senate decided that a church should have been built, dedicated to the Virgin, asking her for Health (salute). Between eleven plans presented, it was chosen the one by Baldassarre Longhena and works started in 1631. He designed a temple having a central area on an octagonal plan, dominated by a huge dome with great arches.

**To see:** "Nozze di Caanán" by J. Tintoretto, "Pentecoste" by Tiziano, "La Madonna Bizantina" work from the 13th-century Greek-Byzantine school.

**Events:** every year on November 21 the inhabitants process to the Salute for a service of thanksgiving for deliverance from the plague.

S. MARIA FORMOSA  
map: G4 - Castello, 5263  
ph. +39.041.2750462 - Tickets: € 2.50  
10am - 5pm, Sunday 1pm - 5pm



According to the legend, this is one of the eight churches founded by St. Magno, Bishop of Oderzo, in the VII century, and dedicated to the Virgin who appeared in a dream to the Bishop. However, the church, as we can see it nowadays, was built in 1492 by Mauro Codussi, the leading architect of the early Venetian Renaissance. The building has a Greek cross pattern, with three naves and the roof in the shape of a cross vault.

**To see:** the famous "Politico" by J. Palma il Vecchio, "The Last Supper" by Leandro Bassano.

SANTA MARIA DEI MIRACOLI  
map: F4 - Cannaregio, 6063  
ph. +39.041.2750462 - Tickets: € 2.50  
10am - 5pm, Sunday 1pm - 5pm



The church was built between 1481 and 1489 by Pietro Lombardo to

house the miracle-working image of the "Vergine tra due Santi", work by Nicolò di Pietro, worshipped by the inhabitants of Venice for her thaumaturgic power. The interior has only one nave and a barrel vaulted roof.

**To see:** works by V. delle Destre, Lattanzio da Rimini, Pier Maria and Gerolamo Pennacchi.

#### SANTISSIMO REDENTORE

map: E7 - Giudecca, 195  
ph. +39.041.2750462 - Tickets: € 2.50  
10am - 5pm, Sunday 1pm - 5pm



One of the greatest examples of Palladio's architecture, and by some considered his masterpiece, this church was built as a result of a motion carried by the Senate after the plague that struck Venice in 1576.

It is a votive temple dedicated to the Redeemer.

**To see:** works by D. Tintoretto, F. Bassano

**Events:** every year, on the third Sunday of July, the temple is the destination of a pilgrimage.

#### BASILICA DEI SS. GIOVANNI E PAOLO

map: G4 - Castello, 6363  
ph. +39.041.5237510 - Tickets: € 2.50  
9.30am - 6pm; Sunday 12pm - 6pm

It was built between the 14th and the 15th centuries and it is the largest church in Venice. After S. Marco, this was considered an "official" temple: it was used for the solemn obsequies of the dead Doges. The magnificent interior is in the form of a Latin cross, it has three naves with a cross vault and a polygonal apse.

**To see:** the monument to the Doge Pietro Mocenigo by T. Lombardo.

#### DEGLI SCALZI

map: C3 - Cannaregio, 54  
ph. +39.041.715115 - Tickets: free  
9am - 11.50am, 4pm - 6pm



Built by the Carmelites and dedicated to Saint Mary of Nazareth, it was designed by B. Longhena. The facade, made of Carrara marble, is an example of the Venetian Baroque style. Once there was also a marvellous vault frescoed by G.B. Tiepolo; unfortunately, in 1915 it was destroyed by Austrian bombs.

**To see:** sculptures, gilt and polychromatic decorations and the fine marbles.

#### LA CATTEDRALE Isola di Torcello - ph. +39.041.730084 10.30am - 6pm - Tickets: € 3.00

This is an 11th century Venetian-Byzantine building in the form of a Romanic Basilica. It is the oldest monument of this type preserved in the lagoon. The simple and solemn interior is made up of precious marbles and gilt mosaics.

**To see:** the mosaics of the small apse on

the right side and of the triumphal arch.

#### BASILICA DI S.MARIA E DONATO

map: L2 - Murano, c.po S. Donato 11  
ph. +39.041.739056 - Tickets: free  
9am - 12pm, 3.30am - 7pm  
Sunday 3.30pm - 7pm

ble portal attributed to Bartolomeo Bon. The interior is divided into three wide longitudinal Greek marble naves, the presbytery has interesting inlaid wooden choir stalls and the ceiling is shaped like an inverted ship's hull.

**To see:** "La lavanda dei piedi" and "Cristo nell'orto" by J. Tintoretto; "Il Battesimo di Cristo" by Paris Bordone.

#### SAN GIOVANNI ELEMOSINARIO

map: E4 - Rialto, Riva S. Giovanni  
ph. +39.041.2750462 - Tickets: € 2.50  
10am - 5pm, Sunday 1pm - 5pm

The church of S. Giovanni Elemosinario was founded before 1071, but nothing remains of the primitive building, due to the devastating fire that swept through the Rialto area in 1514. The current building has simple and somewhat classical interiors, richly decorated with many works: token of the special devotion of the school of arts and trades that used the church premises.

**To see:** The altarpieces by Titian and by Pordenone and the frescoes in the cupola came to light again during the restoration work.

#### SCHOOLS

##### SCUOLA GRANDE DI S.GIOVANNI EVANGELISTA

map: D4 - S.Polo, 2454  
ph. +39.041.718234 - Tickets: € 5.00

**Visit:** booking is necessary  
It's one of the six Scuole Grandi and, according to Venice history, art and culture, it's considered one of the greatest. The building is a splendid Renaissance architecture example. The elegant double stairway inside, lit with large arched windows, was built by Codussi. The beautiful exterior Renaissance iconostasis, with its carved decoration, was designed by P. Lombardo.

**To see:** the ceiling with visions of the Apocalypse, works of great masters such as G.B. Tiepolo, Diziani, Marieschi.

##### SCUOLA GRANDE DI S.ROCCO

map: D4 - San Polo, 3054  
ph. +39.041.5234864 - Tickets: € 5.50  
9am - 5.30pm

This 16th century Renaissance building, designed by Bartolomeo Bon, lodges the school dedicated to San Rocco, the protector of plague-stricken. San Rocco archconfraternity's seat is still very active in the organisation of cultural meetings and concerts.

**To see:** an extraordinary collection of works by Tintoretto, the numerous art treasures of the 15th century, the historic Nacchini organ.

##### SCUOLA GRANDE DI S. MARCO

map: G4- Castello  
Campo Ss. Giovanni e Paolo

**SCUOLA GRANDE DI S. TEODORO**  
map: F4 - S. Marco, 4810  
ph. +39.041.5287227 - Tickets: free  
9.30am - 12pm • Closing day: Sat, Sun

**SCUOLA GRANDE DELLA MISERICORDIA**  
map: E2 - F.ta della Misericordia

**SCUOLA GRANDE DI S. MARIA DELLA CARITÀ**  
map: D6 - Dorsoduro, 1050

# A JOURNEY into the future

## Un viaggio nel futuro



A gateway to the future and to the new communication technologies.

The experimental frontiers and research into innovation displayed in this show use theme itineraries to help the visitors open a "new" gateway to this magnificent city.

Una porta sul futuro, sulle nuove tecnologie della comunicazione.

Frontiere sperimentali e ricerche sull'innovazione esposte in questa mostra che, attraverso percorsi tematici, aiutano il visitatore ad aprire una "nuova" porta di questa città.

TELECOM ITALIA

FUTURE CENTRE



TELECOM ITALIA FUTURE CENTRE

San Marco, 4826

Campo San Salvador

30124 Venezia

Opening: 10 am - 6 pm

Closing Day: Monday

Free Entrance

[www.futurecentre.telecomitalia.it](http://www.futurecentre.telecomitalia.it)



# THE GOLD OF OUR SEA

From the Po Delta to Grado's beaches. Over the past 50 years, the most outstanding tourist resorts of the Adriatic Sea were born on these 117 kilometres of golden sand.

DULCINEA. Auric Cutter, 1945  
info: [www.msdulcinea.it](http://www.msdulcinea.it)

## THE VENETIAN LITTORAL IN FIGURES:

117 km of beach

24 ml of visitors per year

4 thousands ml euros of turnover

700 hotels

20 thousands restaurants and food bars

fonte 2004 Camera di Commercio Venezia



Drawn from the book "Pellestrina" edited by Vianello Libri

## L'ORO DEL NOSTRO MARE

Dal Delta del Po alle lagune di Grado. 117 chilometri di sabbia d'orata, sulla quale in questi 50 anni sono nate le più famose località turistiche dell'Adriatico.

**B**lue flag for the Venetian coasts. The Fee, Foundation for environmental education, has decided to raise the quality flag for four Venetian beaches: Bibione, Jesolo, Caorle and Cavallino Treporti. Venetians are well aware of the quality of their sea, yet the European recognition confirms the high standard of the sea tourism of the upper Adriatic – which is yet not restricted only to the four awarded beaches. Indeed, it is enough mentioning Chioggia, Sottomarina, Eraclea, Lido di Venezia, with their 117 kilometres of wide sandy beaches, that complete the endless

**B**andiera Blu per le spiagge venete. La Fee (Foundation for environmental education) ha deciso alzare la bandiera della qualità su quattro pennoni veneziani: Bibione, Jesolo, Caorle e Cavallino Treporti. Non che i veneti non lo sapessero, ma il riconoscimento europeo conferma l'alto livello del turismo balneare dell'alto Adriatico. Che non è fatto solo delle quattro "perle" premiate, basta citare Chioggia e Sottomarina, Eraclea, Lido di Venezia, Rosolina: 117 chilometri di ampie spiagge sabbiose a suggerire l'interminabile

stretch of land connecting land and sea. Even by considering the province of Venice alone, the figures relating to tourism are staggering: 24 million attendances every year, an estimated turnover of four thousand million euros thanks to 700 hotels, around 20 thousand restaurants, other types of accommodation structures and small and medium sized handicraft and services industries.

*Such an achievement is to be attributed to the beautiful beaches but also to one of the most active industries of the peninsula. It is enough to move a few kilometres away from the crowded beaches, towards the inland, to discover extraordinary artistic, cultural and historical elements or even only wine and food specialities which deserve on their own a specialized type of tourism.*

*In short, the Venetian territory offers to international tourism a unique part of Italy where sand and sea (awarded with the 'blue flag') are only two of all the ingredients of the entire holiday. And the choices at your disposal are numerous!*

*Each area has its own consolidated vocation: Jesolo and its night life, Bibione and its relaxing green areas, Cavallino and its en-plein-air tourism, Caorle and its maritime traditions. And while everybody is getting ready for the start of summer during these warm spring days, the number of reservations seem to unveil a "renaissance" of tourism after the drastic drop experienced subsequently to the New York terrorist attack. Thus, favourable signs for a successful season.*

abbraccio tra mare e terra. Numeri da capogiro anche solo considerando la provincia di Venezia: 24 milioni di presenze l'anno, un indotto stimato di 4 mila milioni di euro reso possibile da 700 esercizi alberghieri e da circa 20 mila esercizi di ristorazione, extra-alberghieri e da piccole e medie imprese artigianali e di servizio. È l'oro del colore della sabbia, certo, ma è anche quello dell'industria fra le più attive della penisola.

Mentre le spiagge si affollano, basta fare pochi chilometri nell'entroterra per raccogliere straordinari spunti artistici, culturali, storici o solo eno-gastronomici degni di per se stessi di un turismo specialistico.

Insomma: il territorio Veneziano offre al turismo internazionale una parte d'Italia che non ha eguali. Dove la sabbia, il mare (oggi anche "titolato" dalla Bandiera Blu) fanno solo da straordinario corollario ad una vacanza "integrale". E per tutti i gusti. Ogni località ha la sua vocazione consolidata: dalla vita notturna di Jesolo al relax e al verde di Bibione; dal turismo all'aria aperta di Cavallino alle tradizioni marinare di Caorle.

E mentre in questa calda primavera ci si appresta a riaccendere i motori, le prenotazioni parlano di un "rinascimento" del turismo dopo la caduta verticale delle presenze internazionali seguita all'attentato delle Torri gemelle a New York. Tutte premesse per una sfogliante stagione.



# Lido

## The Venice beach

12 kilometres of white beach, century-old dunes and clean sea. After the pomp of the first years of the nineteenth century, Lido di Venezia becomes once again as centre of attraction for elite tourism.

Dodici chilometri di spiaggia bianca, dune secolari e un mare pulitissimo: dopo i fasti dei primi del Novecento a Lido di Venezia ritorna il turismo d'élite.

**1 TRATTORIA FAVORITA**  
Via F. Duodo, 33 - +39.041.5261626  
Lunch and dinner - **1** mon. and tues. noons



The staff welcomes anybody who wish to savour the dishes of a sea-made cuisine set with love by the Pradel family. It is a member of "buon ricordo" national restaurants association. All credit cards accepted.

**2 VILLA MABAPA RESTAURANT**  
c/o Hotel Villa Mabapa - Riviera San Nicolò, 16  
+39.041.5260590 - **1** Open daily



The hotel's restaurant is famous for the service and the quality of its dishes featuring all typical Venetian specialities. Enjoy a candle-light dinner with a top lagoon view. [www.villamabapa.com](http://www.villamabapa.com)

**3 CARIBE BEACH AND RESTAURANT**  
Lungomare Marconi, 58 - +39.041.5261136  
9am - 2am - **1** Open daily



It is a lovely grill-bar right on the beach open non stop daytime. Food and drinks served even after midnight. Beach umbrellas, "capannas", and chairs available for hire. Exciting is the mega-screen for the soccer World-cup matches!



Few tourists realize that Venice has its own beach. It is as if the city's numerous artistic and cultural attractions leave no spare time for sun-tanning or for a bath in the sea. The beach of Lido owes its fame to its natural dunes of fine and golden sand and to its clean seawater, which make of Lido one of the most fascinating and prestigious seaside resorts of the area of Venice. Lido di Venezia has always attracted elite tourism. That was its purpose since its creation and it still is though with the right proportions. The first resort dates back to the far 1857: the "large seaside resort built on the lively wave of the sea", as it was described. An increasing number of visitors began crowding up the central part of the island so that it was then labelled "the island of gold". Yet the real boom in quality international tourism came with the construction of the Hotel Des Baines in 1900 which attracted elites and was renowned for its fashionable social life. 1932 saw the inauguration of the Hotel Excelsior. From then onwards, Lido experienced an unparalleled tourist development. The Lido beach has always been characterized by the "Capanna", a large cabin with a small veranda and an outside curtain.



Pochi turisti si rendono conto che Venezia è una città con la spiaggia. È come se fra le tante attrattive artistiche e culturali di Venezia non si trovasse il tempo anche per la tinerella e il bagno in mare. Eppure la spiaggia del Lido deve la sua fama alle dune naturali di sabbia fine e dorata e all'acqua pulita e ferma, che fanno di questa località balneare la più affascinante e prestigiosa del Veneziano. Da sempre Lido di Venezia è stata meta di un turismo d'élite. È nata per questo, e continua, con le debite proporzioni, ad esserlo. Il primo stabilimento risale al lontano 1857: il "Grande stabilimento balneario eretto sull'Onda viva del Mare". La parte centrale dell'isola cominciò ad animarsi di visitatori, che si fecero sempre più numerosi, dando vita al soprannome di "isola d'oro". Ma la vera esplosione del turismo internazionale di qualità arrivò con la costruzione dell'Hotel Des Bains nel 1900 che attirò il bel mondo e la vita mondana che lo caratterizzava. Nel 1932 si inaugurava invece l'Hotel Excelsior e da allora lo sviluppo turistico del Lido non ebbe confronti. Caratteristica della spiaggia del Lido è, da sempre, la "Capanna", una grande cabina con la veranda e la tenda aggiunta alla struttura chiusa.

### Info

#### FROM VENICE

by boat: 35 min  
linee 1 - 82 - 51 - 52  
(ogni 10 min.)

by car: 35 min  
linea 17 (Ferryboat)  
(ogni 50 min)

### Lido

## EVENTS

LUCIO SILLA DI W. AMADEUS MOZART  
June 23 - July 1  
Gran Teatro La Fenice

MALAMOCCO REGATTA  
July 9

REDENTORE FEAST  
July 16  
Fireworks show

**4 JERÓBOAM**  
Piazzetta Lepanto, 1/L - +39.041.5267655  
7.30am - 2am - **1** Open daily



Located in the main pedestrian area, Jeróboam, the first real American bar of the island is open every day non stop. Breakfast available from 7.30am snacks and light food served up to 2am, then cocktails, long drinks, fresh juices and good music.

**5 AL GIROTONDO KIDS FASHION**  
Viale S. M. Elisabetta, 6/C - +39.041.5260944  
10am - 7.30pm - **1** Open daily



Plenty of fine clothes for cool kids (0 - 16 years old). This shop features many top brands like: Polo Ralph Lauren, Jeckerson, North Sail, Moncler, Liu jo, Peuterrey, Diesel, D&G Junior, Il Gufo, CK Jeans.

**CANNAVO' REAL ESTATE**  
Via S. Gallo, 5/a - +39.041.5260071  
**1** Open Monday to Friday. Saturday by appointment

**AGENZIA IMMOBILIARE**  
**cannavò**  
di CANNAVO' PADOVA

Three generations of history for the oldest real estate agent in the island. Fine properties facing the sea or immersed in the green in for sale and to let. A complete list is available on-line at the site [www.agenziacannavo.it](http://www.agenziacannavo.it)

# Jesolo

The Queen of the night

*Jesolo Lido is known everywhere in Italy as the centre of amusement par excellence of the Adriatic Sea and it is a continuous source of surprise.*

*È conosciuta in tutta Italia per essere l'epicentro del divertimento nell'Adriatico: Jesolo Lido non smette di stupire.*

© Apt



**T**he queen of the night", "The paradise of the young", "The glamour catwalk". It doesn't matter how it is described, Jesolo Lido remains the centre of amusement par excellence of the Adriatic. Almost two thousand shops and clubs open till late at night, large multi-storey discos, pubs, piano bar, amusement arcades, and funfairs. And even more, pizzerias, restaurants, snack bars and eateries where Venetian specialities – especially fish dishes – are combined to modern international cuisine. Traditional appointments like the maritime feasts in Cortellazzo – town close to Jesolo – can certainly not fail to be mentioned. Five and a half million tourists coming from all over the world, crowd Jesolo every year in the summer. Four hundred hotels and, altogether, fifteen thousand villas, apartments and rooms for rent and a dozen campsites and holiday villages. In Jesolo – a 15-kilometre stretch of land with its soft, fine and golden sand of Dolomitic origin spreading up to the rivers Sile and Piave – amusement, for young people and families alike, is guaranteed. The city's tourist centres are three: the 'Centro' (centre), 'Faro' (lighthouse area) and 'Pineta' (pinewood area).



© Apt

**L**a stella della notte"; "Il paradiso dei giovani"; "La passerella del glamour". Comunque si voglia chiamare Jesolo Lido è l'epicentro del divertimento nell'Adriatico. Quasi duemila negozi e locali pubblici aperti fino a tarda notte; grandi discoteche sviluppate in più piani; pub, dancing, piano bar, sale gioco e Luna Park. E poi pizzerie, ristoranti, tavole calde e trattorie. Dove alla moderna cucina di vocazione internazionale si mescolano le tipiche specialità della cucina veneta e, in particolare, quelle di pesce. Non si possono dimenticare gli appuntamenti con la tradizione come le feste marine a Cortellazzo. Cinque milioni e mezzo di turisti provenienti da tutte le parti del mondo l'affollano ogni anno nel periodo estivo. 400 hotel e 15.000 tra ville e alloggi, fra appartamenti e camere in affitto, e una decina di campi e villaggi turistici. Ma se alla notte svaghi e passatempi accolgono i giovani, non mancano attrattive anche per le famiglie che si distribuiscono su questi quindici chilometri di sabbia morbida e finissima dal caratteristico colore ambrato dovuto all'origine dolomitica che si allungano tra i fiumi Sile e Piave. Sono tre i centri turistici: il Centro, il Faro e la Pineta.

## 1 CUCINA DA OMAR

Via Dante Alighieri, 21 - Jesolo paese  
+39.0421.93685 - **W**ednesdays



Since 1990 is synonymous of a gastronomic rise which actually sets it on a exclusive and refined level. The premises, recently renewed, give us an high-tech warm look like the see-through wine-cellars. The cuisine is based upon fish, all desserts home made.

## 1 RISTORANTE DA GUIDO

Via Roma Sinistra, 25 - Jesolo paese  
+39.0421.350380 - **M**on. and tues. noons



Founded in 1991 by Guido Fasan it is for sure among the most famous and renown restaurant in Veneto and northern Italy. The cuisine follows the season: excellent fish dishes like the tuna tartar with botargo and balsamic or the catalana lobster.

## 1 ZONA D'OMBRA

P.zza 1° maggio, 16 - Jesolo paese  
+39.0421.951351 - **6pm - 2am** - **T**uesdays



Wine bar with about 1000 different labels, oyster tasting, light cuisine, delicacies, italian and international cold cuts and cheeses. A relaxing corner located in Jesolo Paese, 5 minutes drive away from the beach.

## 1 BENESSERE VILLA GIULIA

via Antiche Mura, 48 - Jesolo Paese  
+39.0421.952950 - **9am - 7pm** - **S**undays



Villa Giulia is the space for skin-reviving emotions, for the sensuous and sensory pleasure of beauty. A reality within anyone's grasp because at Villa Giulia the new byword is: become beautiful by taking new care of yourself with special products and specific treatments.

[www.benesserevillagiulia.com](http://www.benesserevillagiulia.com)



- Thalasso centre
- Aromatherapy
- Chromotherapy
- Bio-energetic treatments
- Complete face and body screening

[info@benesserevillagiulia.com](mailto:info@benesserevillagiulia.com)



- Face treatments
- Microcirculatory treatment
- Regenerating treatment for problem skins
- De-tox face cleansing
- Anti-ageing treatment

## FROM VENICE

by boat: 60 min.  
linee 5, n1  
by bus: 60 min.  
Atvo linea 10 Jesolo  
by car: 85 km.  
ss. 14 Triestina

Info

## Jesolo

## EVENTS

**JESOLO JAZZ**  
June - September  
**FULL MOON**  
June 9-11 - Zona Faro beach  
Beach Party

**9th. INTERNATIONAL FESTIVAL OF SAND SCULPTURES**  
June 18 - July 23 - Piazza Brescia beach

**PATRON OF JESOLO FEAST**  
June 24 - Jesolo paese  
Fireworks show

**SPRITZ ON THE BEACH**  
July 16 - Zona Faro beach

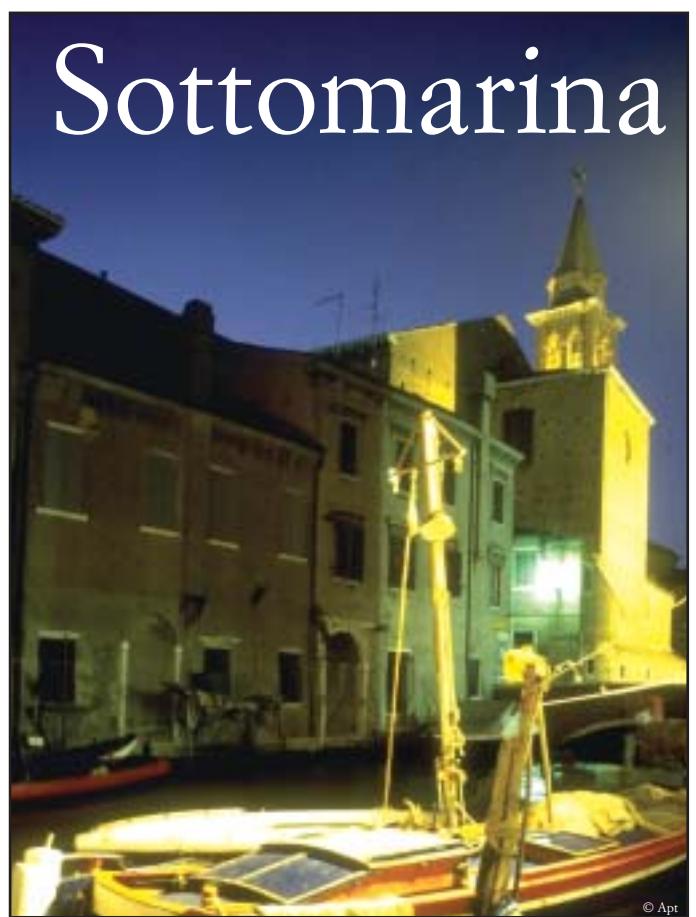
Ten kilometres of fine sand, a wide foreshore ideal for long strolls, a gentle and constant breeze that renders the air soft and the environment healthy. Sottomarina's beach spreads out to the mouths of the Brenta and Adige rivers, up to the small town of Isolaverde renowned for its sandy terrain which is particularly fit for growing vegetables. This prestigious and ancient seaside resort – known as Cludia Minor in the ninth century – is only a few steps away from the equally renowned urban centre of Chioggia – also known as Cludia Major. The Sottomarina-Isolaverde resort offers an extraordinary choice of accommodations: hotels of all levels, residences set in park-areas and campsites. And that's not all. A few kilometres away from the beach, in the inland, you will find Chioggia. This historical town of fishermen is particularly interesting for example for its fishbone urban structure dividing it in three areas thanks to its characteristic canals.

Dieci chilometri di sabbia finissima, una battigia ampia per le lunghe passeggiate, i venti dolci e costanti che rendono l'aria morbida e l'ambiente salubre. Sottomarina e Isola Verde godono di una spiaggia che si prolunga oltre le foci del Brenta, fino a quelle dell'Adige. Nell'entroterra il terreno sabbioso è particolarmente adatto alla produzione di ortaggi. Una località balneare di antico pregio (conosciuta intorno al IX secolo come Cludia Minor), a due passi dal centro urbano di Chioggia, rinomata, ovviamente, come Cludia Major. La capacità ricettiva di Sottomarina-Isolaverde è davvero straordinaria: hotel di tutte le categorie, residenze immersi nel verde e campelli. Ma oltre alla spiaggia, basta guadagnare qualche chilometro dell'entroterra per arrivare a Chioggia, storico centro di pescatori di straordinario interesse.

Cavallino (for some years now forming an autonomous Municipality with Treporti) is Venice's second beach, after the one of Lido and is a world-renowned tourist camping area. Over the years, Cavallino, with its 15 km of seashore, has developed an accommodation network which is fully appreciated by tourists interested in en-plein-air holidays. 26 campsites, 12 hotels, 3 pensions (boarding houses), 9 lodges and various other types of accommodation are available. Furthermore, Treporti offers numerous routes (above all cycle ones) in the fishing areas and in the ancient rural centres. The canals see the silent drifting of the typical boats of fishermen, who like farmers, are jealous treasurers of ancient traditions enriching the local cuisine. The Cavallino beach has been awarded with the Blue Flag for Quality by the Fee (Foundation for environmental education).

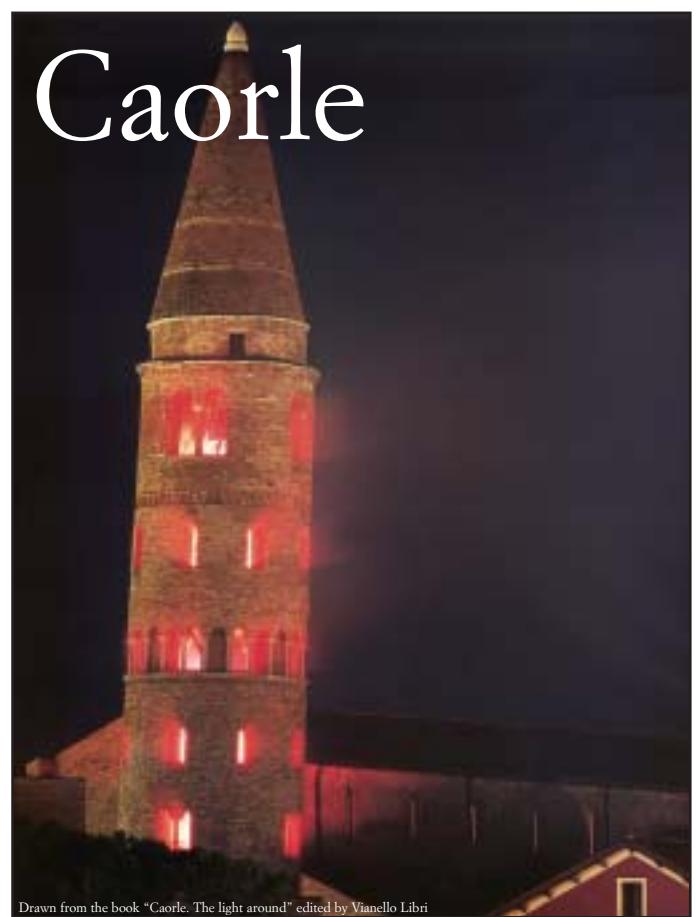
Dopo il Lido, è la seconda spiaggia di Venezia (da qualche anno Comune autonomo con Treporti) rinomata in tutto il mondo come centro turistico per il campeggio. Nel corso degli anni Cavallino, con i 15 chilometri di spiaggia della sua penisola, ha sviluppato un sistema di accoglienza molto apprezzato dai turisti rivolti a una vacanza all'aria aperta. 26 campeggi, 12 hotel, 3 pensioni, 9 locande e numerose altre strutture ricettive svolgono il loro compito. Treporti offre numerosi percorsi (soprattutto ciclistici) che si addentrano fra le valli da pesca e gli antichi centri rurali.

Nei canali, scivolano silenziose le tipiche barche dei pescatori, gelosi custodi, come gli agricoltori, di antiche tradizioni che arricchiscono la gustosa cucina del luogo. La spiaggia di Cavallino ha ricevuto la prestigiosa Bandiera Blu dalla Fee (Foundation for environmental education) per la qualità.



# Sottomarina

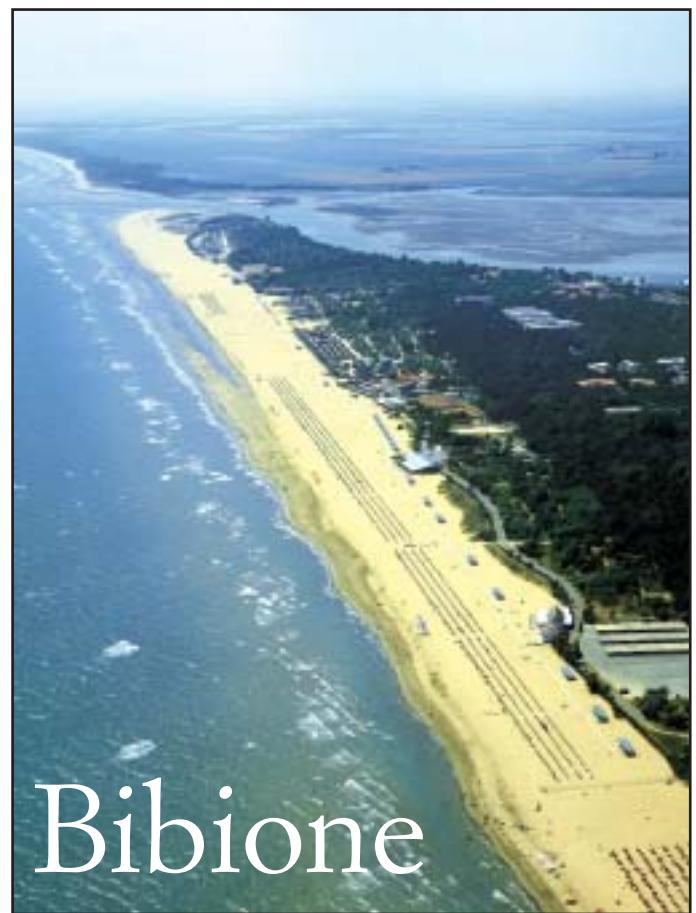
# Cavallino



# Bibione

This ancient fishermen's village boasts one of the most beautiful beaches of the Venetian coast spreading over 15 kilometres on the Upper Adriatic Sea. A tourist centre featuring 200 hotels, 9 campsites and holiday resorts, 15 climatic resorts, two docks for pleasure-boats with 900 berths. Over the years, its tourist vocation became evident with the development of the centres of Porto Santa Margherita and Duna Verde. Caorle, city of traditions and millenary history, combines amusement and culture. It also offers interesting and widely appreciated initiatives like the "Scogliera Viva" in June with its sculptures on the rocks of the sea dyke. Caorle is also renowned for its deep bond with the lagoon. These waters inspired Ernest Hemingway, passionate hunter, for his story "Across the River and into the Tress". The Caorle beach has been awarded with the Blue Flag for Quality by the Fee (Foundation for environmental education).

L'antico borgo di pescatori ospita una delle più belle spiagge del litorale veneziano che si estende per 15 chilometri sull'alto Adriatico. Una località turistica che può fregiarsi di 200 hotel, nove campeggi e villaggi turistici, 15 colonie per soggiorni climatici, due darsene per imbarcazioni da diporto con 900 posti barca. Una vocazione che è stata evidenziata negli anni con lo sviluppo dei centri di Porto Santa Margherita e Duna Verde. È città di tradizione e storia (millenaria) che ha saputo coniugare divertimento e cultura. Straordinarie iniziative raccolgono l'interesse come "Scogliera Viva" nel mese di giugno, con le sculture sui massi della diga. Caorle è anche rinomata per il suo forte legame con la laguna: su queste acque Ernest Hemingway, appassionato cacciatore, trovò spunto per il suo racconto "Al di là del fiume, tra gli alberi". La spiaggia di Caorle ha ricevuto la prestigiosa Bandiera Blu dalla Fee (Foundation for environmental education) per la qualità.



With six million tourists per year, Bibione gains the first place among all beaches for the number of arrivals. Its seaside, enriched by a thick area of maritime pines, spreads over eight kilometres in a coast of fine sand between Adriatico and Valle Grande, from the mouth of the Tagliamento river to the port of Baseleghe. Its shore depth varies from 250 metres to over 450 metres and is continually exposed to the sun. The crystal clear sea is subject to constant currents that guarantee its oxygenation and hydro-saline turnover. This seaside resort – composed of three areas: Bibione Spiaggia, Lido del Sole and Bibione Pineda, awarded with the Blue Flag for Quality this year – offers numerous tourist facilities such as tennis and minigolf courts, horse riding centres and long cycle routes for discovering nature and environment.

Con sei milioni di turisti all'anno Bibione si piazza fra le prime località balneari in Italia per numero di presenze. La spiaggia, arricchita da una folta macchia di pini marittimi, si allunga per otto chilometri in una penisola di sabbie finissime tra Adriatico e Valle Grande, dalla foce del Tagliamento al porto di Baseleghe; la profondità della proda sabbiosa varia da 250 metri a oltre 450 metri ed è perennemente esposta al sole. Il mare limpido è percorso da correnti costanti che ne garantiscono l'ossigenazione e il ricambio idrosalino.

Articolata nei nuclei di Bibione Spiaggia, Lido del Sole e Bibione Pineda, la località (premiata anche quest'anno dalla Bandiera Blu), offre una enormità di centri turistici: campi da tennis, minigolf, maneggi e lunghe piste ciclabili per scoprire ambiente e natura.



**Accessories  
Antiques  
Jeweller's shops  
Boutiques & Griffes  
Handicraft  
Foot wear**



**rossana e rossana**

**RO e RO**  
di Barbini R.  
e Zanetti M.R.  
Riva lunga, 11  
Murano - Venezia  
ph. +39.041.5274076  
[www.ro-e-ro.com](http://www.ro-e-ro.com)  
[ro-e-ro@ro-e-ro.com](mailto:ro-e-ro@ro-e-ro.com)




**Davide Fuin**





**Coccinelle**  
Mercerie - San Marco, 4958  
map: F4 - ph. +39.041.2770658

## shopping info

**Opening hours:** 10 a.m. - 7.30 p.m.  
The listing proposes a directory of the best and original stores, organized in product categories.  
It is a complete list, edited by the VM staff, able to satisfy all your requirements.

### ACCESSORIES

**COCCINELLE**  
Mercerie - San Marco, 4958  
map: F4 - ph. +39.041.2770658



Coccinelle is the brand that offers today's woman the most suitable array of coordinated accessories for every occasion.

**BORSALINO**  
Calle del Lovo - San Marco, 4822  
map: F4 - ph. +39.041.2411945

I negozi sono aperti dalle 10 a.m. alle 7.30 p.m. Segue una selezione dei migliori e particolari esercizi commerciali divisi per categoria mercantile. Una vasta panoramica in grado di rispondere a qualsiasi esigenza: il tutto garantito da VM.

### ACCESSORIZE SHOP

Mercerie del Capitello - S.Marco, 4944  
map: F4 - ph. +39.041.7241113



Step out in style with Accessorize: applique bags, chunky jewellery and all that you need in terms of fashion accessories. Perfect also as gift ideas!

**SERMONETA GLOVES**  
Calle XXII Marzo - S.Marco, 2400/a  
map: E5 - ph. +39.041.2777852  
[www.sermonetagloves.com](http://www.sermonetagloves.com)

**MANDARINA DUCK**  
Mercerie - San Marco, 193  
map: F5 - ph. +39.041.5223325

**FABRIANI**  
Castello - Salizada San Lio, 5476  
map: F4 - ph. +39.041.5239124



Original high quality natural leather, selected and manufactured by our craftsmen according to the oldest and noble Italian tradition.

**EMPORIUM ALVIERO MARTINI**  
San Marco, 670  
map: F5 - ph. +39.041.5235911

### GLASS ART

**BARBINI GLASS FACTORY**  
Fondamenta Venier, 44/48 - Murano  
map: L2 - ph. +39.041.739270

**PALESA GALLERY**  
Piazza San Marco, 145  
map: F5 - ph. +39.041.5229338

**LINEA VETRO DI SIMONE CENEDSE**  
Fondamenta Vetrai, 68 - Murano  
map: L3 - ph. +39.041.5274455



On show the new collection "Evoluzione" designed and realized by Simone Cenedese.

**DOMUS VETRI**  
Fondamenta Vetrai, 82 - Murano  
map: L2 - ph. +39.041.739215



Located along the main walk Fondamenta Vetrai the shop also features wonderful pieces by SegusoViro and Alfredo Barbini.

**DAVIDE PENSO**  
Fondamenta Vetrai, 138 - Murano  
map: L2 - ph. +39.041.5274634

**SEGUSO VIRO GALLERY**

**F.ta Venier, 29 - Murano**  
map: L2 - ph. +39.041.5275353  
Exhibition of contemporary glass art, unique and limited editions.

**VETERIA ARTISTICA SCHIAVON**  
Fond.ta Vetrai, 7 - Murano  
map: L3 - ph. +39.041.739396

**CESARE SENT**  
Fond.ta Serenella, 16 - Murano  
map: L3 - ph. +39.041.5274752

**BARBALICH**  
San Marco, 4800/b  
map: F4 - ph. +39.041.5228183  
One minute walk from Rialto bridge. You will find creations by the most renowned glass masters.

**GALLERIA MANIN 56**  
Fond.ta Manin, 56 - Murano  
map: L2 - ph. +39.041.5275392

**CLAUDIO TIOZZO GLASS STUDIO**  
Riva Longa, 23 - Murano  
map: L2 - ph. +39.041.736710

**PAULY & C.**  
Piazza San Marco, 73  
map: F5 - ph. +39.041.5235484

**NASONMORETTI STORE**  
Fondamenta Manin, 52 - Murano  
map: L3 - ph. +39.041.5274866

**SEGUSO GIANNI**  
F.ta Serenella, 3 - Murano  
map: L3 - ph. +39.041.739005

**SVALIATI**  
Calle XXII Marzo - S. Marco, 2088  
map: E5 - ph. +39.041.5231191

**MA.RE**  
Calle XXII Marzo - S. Marco, 2088  
map: E5 - ph. +39.041.5244395

**VENINI**  
Piazza San Marco, 314  
map: F5 - ph. +39.041.5224045

**GALLERIA REGINA**  
Riva Longa, 25/a - Murano  
map: L2 - ph. +39.041.739202

**VIVARINI**  
F.ta Serenella, 5/6 - Murano  
map: L3 - ph. +39.041.736077

**M.I.B.A. ART**  
San Polo, 1589  
map: E4 - ph. +39.041.5244395

**RO&RO**  
Riva Lunga, 11 - Murano  
map: L2 - ph. +39.041.5274076  
In the furnace in Murano with the brand DF Glassworks, the master Davide Fuin realizes stunning reproductions of fine antique glass. Ro & Ro is the nearest direct shop recently opened in Murano in which you will find the whole range of unique and precious creations now much sought after in the world glass market.

**ANTIQUE**

**ANTICHITA' CESANA**



Roberta di Camerino.

Venice Atelier  
Palazzo Loredan Grifalconi, Cannaregio 6359 - Ph. +39.041.2410440

Venice Boutique  
Piazza San Marco 127 - Ph. +39.041.5210117

Florence Boutique  
Via del Parione 16/20r - Ph. +39.055.294067



It feels even better when you shop Tax Free



Calle XXII Marzo - S.Marco, 2070  
map: [E5](#) - ph. +39.041.5227789

#### LE ZOIE

Calle dei Boteri - S.Polo, 1566  
map: [E4](#) - ph. +39.041.2758694



In the atelier 'Le Zoie' you feel a real love for art and beautiful things. Passionate antiques collector, Michele Dal Bon, offers a wide choice of jewellery, watches, icon paintings and antique silver.

#### GIOIELLERIA CODOGNATO

San Marco, 1295  
map: [F5](#) - ph. +39.041.5225042

#### LUISA SEMENZATO

S.Marco, 732  
map: [F5](#) - ph. +39.041.5231412

#### DELLA TOFFOLA

S.Marco, 1567  
map: [F5](#) - ph. +39.041.5227814

#### GRAFICA ANTICA

S.Marco, 2089  
map: [E5](#) - ph. +39.041.5227199

#### ROSA ANGELA GRECO

S.Marco, 2433  
map: [F5](#) - ph. +39.041.5234573

#### BOOKS & MUSIC

#### LIBRERIA FILIPPI

Casselleria - Castello, 5284  
map: [F4](#) - ph. +39.041.5235635

Thematic bookshop: History, Culture and Traditions of Venice.

#### LIBRERIA MONDADORI

San Marco, 1345  
map: [F5](#) - ph. +39.041.5222193

#### SANOVINO

Piazza San Marco, 84  
map: [F5](#) - ph. +39.041.5222623

#### VIVALDI STORE

F. dei Tedeschi - S. Marco, 5537/40  
map: [F4](#) - ph. +39.041.5221343

#### CLOTHING

#### AL DUCA D'AOSTA

Mercerie - S. Marco, 4945/46  
map: [F5](#) - ph. +39.041.5220733

#### BLACK WATCH

Calle del Forno - San Marco, 4594  
map: [E5](#) - ph. +39.041.5231945

#### CAMICERIA S. MARCO

Calle Vallarezzo - S. Marco, 1340  
map: [F5](#) - ph. +39.041.5221432

#### CERIELLO

Campo SS.Filippo e Giacomo, 4275  
map: [G5](#) - ph. +39.041.5222062

#### LA COUPOLE MAN

Calle XXII Marzo - S.Marco, 2366  
map: [E5](#) - ph. +39.041.5224243

#### LA COUPOLE WOMAN

Calle XXII Marzo - S.Marco, 2414  
map: [E5](#) - ph. +39.041.2960555

#### LA COUPOLE BABY

Calle XXII Marzo - S.Marco, 2254  
map: [E5](#) - ph. +39.041.5231273

#### LA TOUR

Calle Larga S. Marco, 287  
map: [F5](#) - ph. +39.041.5225147

#### MARLY'S

San Marco, 1321  
map: [F5](#) - ph. +39.041.5223851

#### HIBISCUS

Calle de l'Ogio - San Polo, 1060  
map: [E4](#) - ph. +39.041.5208989

Offering you innovative and colourful womens wear; hand-made jewellery, scarves, bags and many "one-off" pieces.

#### LORO PIANA

C. de l'Ascension - S. Marco, 1257/A  
map: [F5](#) - ph. +39.041.5222573

#### MISSONI SPORT

S.Marco, 4918  
map: [E5](#) - ph. +39.041.2771632

#### PIGNATON

S.Marco, 80  
map: [F5](#) - ph. +39.041.5224378

#### EMILIO PUCCI

S.Marco, 1318  
map: [F5](#) - ph. +39.041.5205733

#### ZETA SPORT

S.Marco, 4668  
map: [E5](#) - ph. +39.041.5220718

#### PELICCERIA CABERLOTTO

S.Marco, 5114  
map: [F4](#) - ph. +39.041.5229242

#### REWIND

Via Negroponte 2/c - 7, Lido  
ph. +39.041.731414  
Cool and trendy mens and womens fashion. Two shops right along the main walk.

#### FIORELLA GALLERY

Campo S. Stefano - S. Marco, 2806  
map: [E5](#) - ph. +39.041.5209228



Alternative Fashion: clothes, accessories and works definitely alternative.

#### PELICCERIA SEMENZATO

S.Marco, 708  
map: [F5](#) - ph. +39.041.5220693

#### SERGIO ROSSI

S.Marco, 705  
map: [E5](#) - ph. +39.041.2413615



# Sermoneta gloves

Venezia  
Calle XXII Marzo 2400/A  
tel./fax 39 041 2777852

Roma  
Piazza di Spagna 61  
tel. 39 06 6791960  
fax. 39 06 6791767

Milano  
via della Spiga 46  
tel. 39 02 76318303  
fax. 39 02 76318993

New York  
609, Madison Avenue  
ph. 1 212 3195946

[www.sermonetagloves.com](http://www.sermonetagloves.com)

**micromega®**  
ART OF GLASSES  
IN THE HEART OF VENICE WE CREATE...  
SAN MARCO, SANTA MARIA DEL GIGLIO, 2436 VENEZIA TEL&FAX (+39) 041 / 2960765



...THE WORLD'S LIGHTEST FRAME AND THE MOST EXCLUSIVE... CUSTOM MADE FOR YOU IN GOLD, TITANIUM AND NATURAL HORN.  
OUR INTERNATIONAL PATENT  
[www.micromegaottica.com](http://www.micromegaottica.com) e-mail: [info@micromegaottica.com](mailto:info@micromegaottica.com)

**BARBALICH**

**TAX REFUND** FOR TOURIST

**BARBALICH**  
San Marco, 4800/B  
ph. +39.041.5228183  
[barbalich@fastwebnet.it](mailto:barbalich@fastwebnet.it)




**BARBINI ALERDO**  
**AERO CELOTTO**  
**VETRERIA ARTISTICA**  
**FIMMEDUE**  
**LINEA PADOVAN**  
**H.FACCAEFFE**  
**ANTARES**  
**LA FOGLIA D'ORO**  
**NASON STUDIO**  
**CARLA D.**

- MALIPARMI**  
S.Marco, 4600/A  
map: E5 - ph. +39.041.5285608
- VALERIA BELLINASO**  
S.Polo, 1226  
map: D4 - ph. +39.041.5223351
- BOUTIQUE - GRIFFE**
- ARMANI JEANS**  
Calle Goldoni - S. Marco, 4485  
map: E5 - ph. +39.041.5236948
- AGNONA**  
San Marco, 1316  
map: F5 - ph. +39.041.5205733
- BRUNO MAGLI**  
Frezziera - S. Marco, 1583/85  
map: F5 - ph. +39.041.5223472
- BRUNO MAGLI**  
S. Marco, 1302  
map: F5 - ph. +39.041.5227210
- BLUMARINE**  
Calle XXII Marzo - S.Marco, 2031  
map: E5 - ph. +39.041.5232754
- CALVIN KLEIN JEANS**  
Calle Goldoni - San Marco, 4599  
map: E5 - ph. +39.041.5202164
- DIESEL STORE**  
Salizada Pio X - San Marco, 5315/6  
map: F4 - ph. +39.041.2411937
- REPLAY STORE**  
San Marco, 4856/7  
map: F4 - ph. +39.041.2411936
- ROBERTA DI CAMERINO BOUTIQUE**  
Piazza San Marco, 127  
map: F5 - ph. +39.041.5210117
- ROBERTA DI CAMERINO ATELIER**  
Cannaregio, 6359/E  
map: F3 - ph. +39.041.2410440
- CHANEL BOUTIQUE**  
San Marco, 1254/A  
map: F5 - ph. +39.041.5221851
- CELINE**  
Calle Vallaresso, 1307  
map: F5 - ph. +39.041.5205733
- DOLCE & GABBANA**  
Mercerie - San Marco, 223/226  
map: F5 - ph. +39.041.5287933
- EMPORIO ARMANI**  
Calle dei Fabbri - S. Marco, 989  
map: F5 - ph. +39.041.5237808
- FENDI**  
S. Marco, 1474  
map: F5 - ph. +39.041.2778532
- GIORGIO ARMANI**  
Calle Goldoni - S. Marco, 4412  
map: E5 - ph. +39.041.5234758
- GUCCI**  
Mercerie - San Marco, 258  
map: F5 - ph. +39.041.5229119
- HENRY COTTON'S**  
Campo S. Luca - S. Marco, 4574  
map: E5 - ph. +39.041.5228485
- HERMES**  
Procuratie Vecchie - S. Marco, 127  
map: F5 - ph. +39.041.5210117
- KRIZIA**  
Mercerie - San Marco, 4948  
map: F5 - ph. +39.041.5212762
- LACOSTE**  
Mercerie - San Marco, 218  
map: F5 - ph. +39.041.5237678
- LOUIS VUITTON**  
C. L. de l'Ascension - S.Marco, 1255  
map: F5 - ph. +39.041.5224500
- LUISA SPAGNOLI**  
Mercerie - San Marco, 741  
map: F5 - ph. +39.041.5237728
- MALO**  
C. delle Ostreghe - S. Marco, 2359  
map: E5 - ph. +39.041.5232162
- MAX MARA**  
Mercerie - San Marco, 268  
map: F5 - ph. +39.041.5226688
- MAX & CO**  
Mercerie - San Marco, 5028  
map: F4 - ph. +39.041.5230817
- MISSONI**  
Calle Vallaresso - S. Marco, 1312/N  
map: F5 - ph. +39.041.5205733
- PAL ZILERI**  
Mercerie - San Marco, 4928  
map: F5 - ph. +39.041.5229020
- PRADA STORE**  
Campo S. Moisè - S. Marco, 1469  
map: F5 - ph. +39.041.5283966
- ROBERTO CAVALLI**  
Calle Vallaresso - S. Marco, 1316  
map: F5 - ph. +39.041.5205733
- SALVATORE FERRAGAMO**  
Calle XXII Marzo - S. Marco, 2098  
map: E5 - ph. +39.041.2778509
- TRUSSARDI UOMO DONNA**  
Spadaria - San Marco, 695  
map: F5 - ph. +39.041.5285757
- VALENTINO**  
Corte Foscara - S. Marco, 1473  
map: F5 - ph. +39.041.5205733
- ERMENEGILDO ZEGNA**  
Bocca di Piazza, S.Marco, 1241  
map: F5 - ph. +39.041.5221204
- JEWELLERS**
- BULGARI**  
Calle XXII Marzo - S. Marco, 2282  
map: E5 - ph. +39.041.2410553
- GIOIELLERIA BONCOMPAGNI**  
Piazza San Marco, 131/132  
map: F5 - ph. +39.041.5224563
- DAMIANI**  
Salizada S. Moisè - S. Marco, 1494  
map: F5 - ph. +39.041.2770661
- POMELLATO**  
San Marco, 1298  
map: F5 - ph. +39.041.5201048
- SALVADORI**  
Mercerie - San Marco, 5022

# ULTIMATE shopping

ORIGINAL IDEAS FOR YOUR SHOPPING.

IDEE ORIGINALI PER IL VOSTRO SHOPPING.



© Kamal Said

1



2



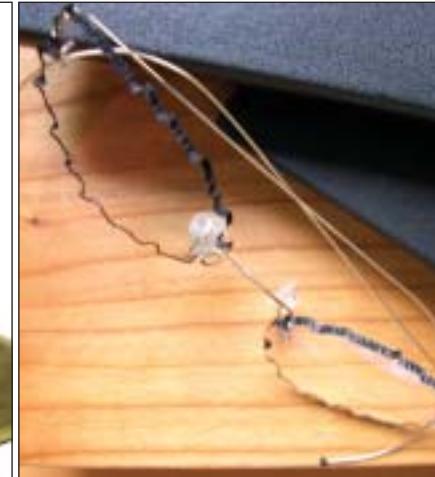
3



4



5



7

- 1 | PRADA**  
The ultimate 2005 collection by Prada.  
**SOLARIS**  
C.p.o S.Bartolomeo - S. Marco, 5044 - Venezia
- 2 | THE "SHADE" OF VENICE**  
Glass created with the ancient technique of the mosaic melted at high temperature.  
**AZIENDA AGRICOLA BECCARELLO**  
Available at MILLEVINI - S.Marco, 4958 - Venezia
- 3 | MARIO BUCELLATI BRACELET**  
Bicolored gold and diamonds bracelet, 1950 ca.  
**ATELIER LE ZOIE**  
Calle dei Boteri, 1566 - San Polo - Venezia
- 4 | CATHERINE ANDRÈ**  
From France a collection of fresh knitwear colorful and innovative.  
**HIBISCUS**  
Calle de l'Ogio, 1060 - San Polo - Venezia
- 5 | "IL CARNEVALE DI VENEZIA"**  
Collection 2006.  
**VETRERIA ARTISTICA SCHIAVON**  
Fondamenta Vefrai, 7 - Murano - Venezia
- 6 | JECKSON SPRING-SUMMER 2006**  
Cool kids fashion.  
**AL GIROTONDO**  
Viale S. M. Elisabetta, 6/c - Lido di Venezia
- 7 | FOGLIA 08**  
18kt golden frame, hand-made milling and colouring of the lenses edge.  
**MICROMEGA OTICA**  
S.M. del Giglio 2436, S. Marco - Venezia

**Solaris**  
THE ULTIMATE SUNGLASS SELECTION®

VENEZIA VIA 2 APRILE SAN MARCO 50 44 - Ph. 041 24 13 818

**EYEWEAR**

**SOLARIS**  
C.po S.Bartolomeo - S. Marco, 5044  
map: F4 - ph. +39.041.2413818

**FREY WILLE**  
S.Marco, 53  
Map. F5 - ph. +39.041.5200807

**GANESHA**  
Rugo Rialto - S. Polo, 1044  
map: E4 - ph. +39.041.5225148

**CARTIER**  
Campo S.Zulian - S. Marco, 60  
map: F5 - ph. +39.041.5222071

**DORSODURO**, 2793/A  
map. D5 - ph. +39.041.5225565

**VENETIA STADIUM**  
Calle XXII Marzo - S. Marco, 2403  
map: E5 - ph. +39.041.5236953

**What's new in Murano?**  
**A new life for glass!**  
**Modern? Sofisticated?**  
**Simply breathtaking!**

**HIBISCUS**

offering you innovative and colourful women's wear, handmade jewellery, scarves, bags and many unique items.

S. Polo 1060  
ruga Rialto  
near Rialto bridge  
Venezia  
041 5208989

**FABRIANI**

**PORSCHE DESIGN**  
Luggage & Leather

**FABRIANI**

JUST CAVALLI SHOES  
MARTINI OSVALDO  
MEPHISTO  
NEROGIARDINI  
PANAMA JACK  
REDWOOD  
ROCKPORT

Castello - Salizzada S. Lio, 5476 - 30122 Venezia - Tel. 041 5239124

**map: F4** - ph. +39.041.5230609

**VISCONTI ORLANDINI**  
S.Marco, 60  
map F5 - ph. +39.041.5206433

**CARTIER**  
Campo S.Zulian - S. Marco, 60  
map: F5 - ph. +39.041.5222071

**GANESHA**  
Rugo Rialto - S. Polo, 1044  
map: E4 - ph. +39.041.5225148

**FREY WILLE**  
S.Marco, 53  
Map. F5 - ph. +39.041.5200807

**EYEWEAR**

**SOLARIS**  
C.po S.Bartolomeo - S. Marco, 5044  
map: F4 - ph. +39.041.2413818

**DORSODURO**, 2793/A  
map. D5 - ph. +39.041.5225565

**VENETIA STADIUM**  
Calle XXII Marzo - S. Marco, 2403  
map: E5 - ph. +39.041.5236953

Through an alert resilience, here is an extraordinary collection comes from the artistic partimony left by Fortuny.

**GALLERIA CRISTALLO**  
Calle dei Fabbri - San Marco, 1037  
map: F5 - ph. +39.041.5211237  
www.galleriacristallo.com

Solaris, leader in optics field: a selection of the best brand of sun-glasses with more than 1000 models and 70 different marks.

**MICROMEGA OTICA**  
San Marco, 2436  
map: E5 - ph. +39.041.2960765

**HANDICRAFTS**

**PAOLO OLBI**  
Calle d. Mandola - S. Marco, 3653  
map: E5 - ph. +39.041.5285025

**LA PERLA LACES**  
Via Galuppi, 287 Burano  
Ph. +39.041.730009

**ATELIER MAREGA**  
F.ta dell'Osmarin - Castello, 4968  
map: G5 - ph. +39.041.5223036  
C.po S. Rocco - San Polo, 3045/3046  
map: G5 - ph. +39.041.5221634  
San Tomà - San Polo, 2940/b  
map: D5 - ph. +39.041.717966

**BLUE MOON**  
Dorsoduro, 2312  
map: F4 - ph. +39.041.715175

**A MANO**  
S.Polo, 2616  
map: D4 - ph. +39.041.715742



*Atelier*  
**Marega**  
MASCHERE E COSTUMI

San Polo 2940/b - Tel. + 39 041 717966  
Campo San Rocco 3045, 3046/a - Tel. + 39 041 5221634  
Fondamenta dell'Osmarin 4968, 4976/a - Tel. +39 041 5223036  
<http://www.marega.it> - e-mail: carlo.marega@tin.it

**Accessorize**

*Kelly Osborne Accessorize*

**Il paradiso degli accessori moda**  
A Venezia Mercerie del Capitello S.Marco, 4944 Tel. 041.7241113  
[WWW.ACCESSORIZE.COM](http://WWW.ACCESSORIZE.COM)

**GUALTI ARTISTIC FASHION**  
Dorsoduro, 3111  
map: C5 - ph. +39.041.5201731

**LINGERIE**

**LA PERLA**  
S. Salvador - S. Marco, 4828  
map: G5 - ph. +39.041.5226459

**JADE MARTINE**  
Frezeria - San Marco, 1645  
map: F5 - ph. +39.041.5212892

**PUNTO INTIMO**  
San Lio - Castello, 5790  
map: F4 - ph. +39.041.5209640

Close to the church of S.Maria Formosa, Punto Intimo boutique features, for a selected clientele bathing suites, underwear also for differentiated cups.

**HOME WARE**

**FRETTE**  
Calle XXII Marzo - S. Marco, 2070/A  
map: E5 - ph. +39.041.5224914

**RUBELLI**  
San Marco, 3877  
map: E5 - ph. +39.041.5236110

**T.S.L.**  
San Marco, 2666  
map: D2 - ph. +39.041.718524

**CA'NOVA**  
S.Marco, 4601  
map: F4 - ph. +39.041.5203834

**FOOT WEAR**

**FOOT LOCKER**  
Mercerie - San Marco, 4944  
map: F4 - ph. +39.041.5220803

**POLLINI**  
Mercerie - San Marco, 186  
map: F5 - ph. +39.041.5237480

**TIMBERLAND**  
Calle dei Fuseri - S. Marco, 4336  
map: F4 - ph. +39.041.5231827

**TOD'S CALZATURE**  
Calle XXII Marzo - S. Marco, 2251  
map: E5 - ph. +39.041.5206603

**BATA SHOES**  
Mercerie - S.Marco, 4979/a  
map: F4 - ph. +39.041.5929766

Fashionable shoes, clothing and accessories for men and women. Five minutes walk from Rialto bridge.

**BATA SHOES**  
Saliz. S.G. Grisostomo - Cannaregio, 5737  
map: F4 - ph. +39.041.5206451

An amazing restyling for the Bata store which will reopen on Saturday 18 february.

**FRATELLI ROSSETTI**  
S. Marco, 1477  
map: F5 - ph. +39.041.5220819

**F.LLI ROSSETTI**  
Calle Larga Mazzini - S. Marco, 4800  
map: F4 - ph. +39.041.5230571

**GEOX SHOP**  
San Marco, 4943  
map: F5 - ph. +39.041.2413182

**LA PARIGINA**  
Mercerie - S. Marco, 727  
map: F5 - ph. +39.041.5226743

**SILVIA**  
Salizzada S.Lio, 5540  
map: F4 - ph. +39.041.5238568

**CALZATURE ZECCHI**  
Mercerie - San Marco, 300  
map: F5 - ph. +39.041.5232090

**CHILDREN'S SHOPS**

**DISNEY STORE**  
C.po S.Bartolomeo - S. Marco, 5267  
map: F4 - ph. +39.041.5223366

**MAMMOLO**  
San Marco, 4461  
map: F5 - ph. +39.041.5226328

**WINE SHOPS**

**MILLEVINI**  
map: F4 - S. Marco, 5362  
ph. +39.041.5206090 - Closed Sundays

Wide selection of Italian and French wines right in the heart of the city.

**VINO E VINI**  
map: G5 - Castello, 3299  
ph. +39.041.5210184 - Closed Sundays

**GOURMET FOOD**

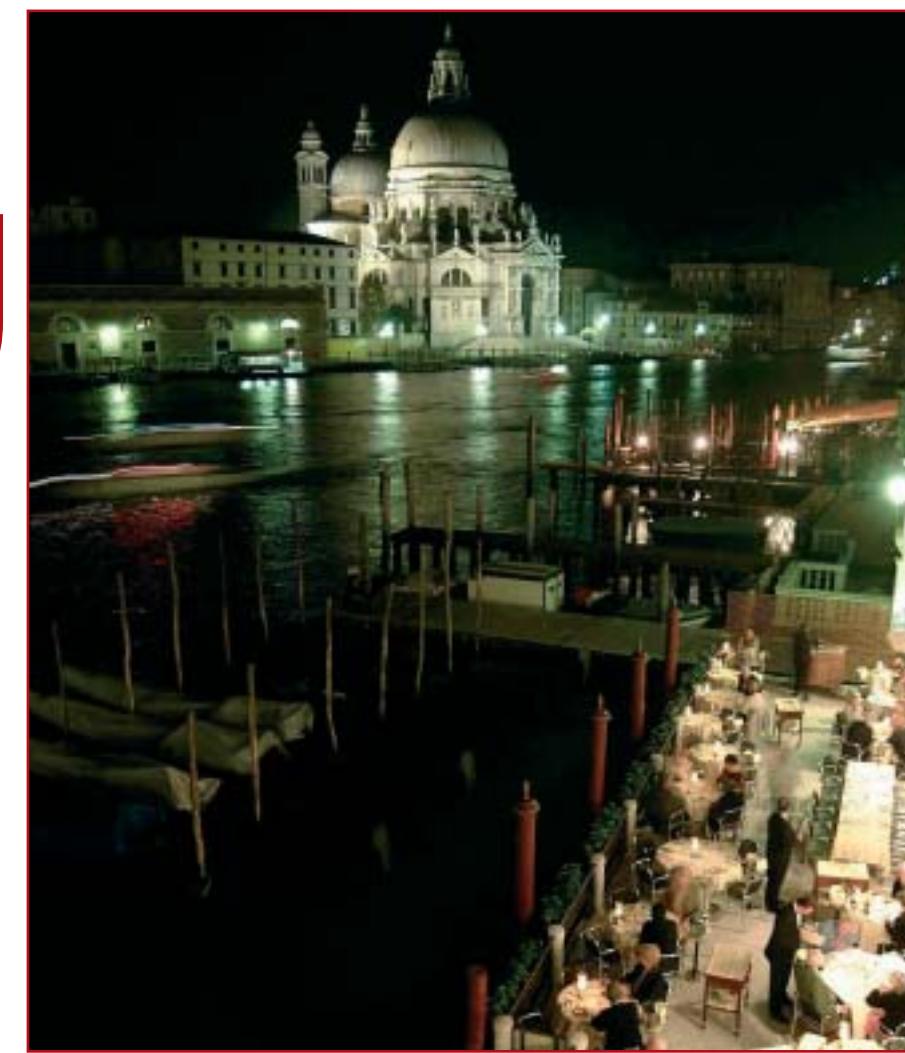
**PASTIFICIO GIACOMO RIZZO**  
Cannaregio, 5778  
map: F4 - ph. +39.041.5222824

**PALMISANO CARMELINA**  
Burano - Via Galuppi, 355  
ph. +39.041.730010

A temple of bakery, choose between the Burano's worldwide biscuit specialties 'busola' and 'zaeti' also available in all major venetian food-stores.

# Dining guide

**Restaurants**  
**Bacari**  
**Pizzerie**  
**Pastry-shops**  
**& the City Listing**



## GRAND CANAL RESTAURANT - Hotel Monaco & Grand Canal - S. Marco, 1332

Situated in Calle Vallaresco, the most famous and busy road of Venice, a few steps from St. Mark's Square, in front of the Basilica della Salute, overlooking the Basin. All those details would be already enough for you to choose the restaurant of Hotel Monaco Grand Canal. Yet, there's even more. A unique environment with a terrace on the water revealing one of the most beautiful panoramas of the world furthermore enhanced by the warm spring and summer seasons. The restaurant – harmoniously organised in separate dining areas – is one of the city's most exclusive environments. The cuisine is international though with deep roots in the Venetian sea tradition with creative reinterpretations of seafood and vegetable dishes. Excellent selection of wines and top quality service.

Su calle Vallaresco, una delle arterie più famose e frequentate di Venezia, a due passi da piazza San Marco, di fronte la Basilica della Salute, sullo specchio del Bacino: basterebbe solo questo per scegliere il ristorante dell'Hotel Monaco Grand Canal. Un ambiente unico con una terrazza sull'acqua che si apre verso uno dei più sorprendenti "panorami" al mondo, ancor più esaltati dalla bella stagione. Il ristorante, separato (ma organico) alla struttura ricettiva, si colloca fra gli ambienti più esclusivi della città. La cucina è internazionale con solide radici nella tradizione veneziana prevalentemente marinaresca; reinterpretazioni creative di pesce e verdure. Ottima carta dei vini e servizio di altissima qualità.





**Ristorante DO LEONI**  
HOTEL LONDRA PALACE

"A refined, innovative Venetian and Veneto cuisine awaits you in the sleek, elegant decor of the Do Leoni Restaurant, with its incomparable view of the Basin of St. Mark and the Island of San Giorgio."

**Ristorante**

**DO LEONI**

HOTEL LONDRA PALACE

Riva degli Schiavoni, 4171 - ph. +39.041.5200533 - fax. +39.041.5225032  
info@hotelondra.it - www.hotelondra.it

**VIRTUOSO**  
**JDB**

**Ristorante Canova**  
"Irresistible Sensations"

Passion, culture, creativity... What a sublime experience this will be!

Be our guest at the fabulous Restaurant Canova at a stone's throw from St. Mark's Square.

Traditional local cuisine, great national dishes and a warm welcoming become one thing with the history of our land, a regal community and genuine flavours.

... a touch of opulence in the heart of Venice!

**GRAND CANAL RESTAURANT**  
Hotel Monaco & Grand Canal

map: E6 - S. Marco, 1332  
ph. +39.041.5200211

**RISTORANTE DO LEONI**  
Hotel Londra Palace

map: G5 - S. Marco, 4171  
ph. +39.041.5200533

**San Marco, 1243 - Venezia Tel.: 041 5289840**

# DINING CITY LISTING

Traditional Cuisine  
International Cuisine  
Bacari & Hostarie  
Pizzerie  
Coffee & Pastries

Cucina Tradizionale  
Cucina Internazionale  
Bacari & Hostarie  
Pizzerie  
Caffé & Pasticcerie

A list, edited by the VM staff, of suggestions for gourmets: a careful selection of original and best appreciated restaurants, bacari, pizzerias and wine bars in town. Each listing gives useful information for an appropriate choice.

*La guida per i buongustai: una accurata selezione, proposta dalla redazione di VM, dei più originali e apprezzati ristoranti, bacari, pizzerie ed enoteche dell'isola. Ogni scheda è corredata dalle informazioni utili a una scelta azzeccata.*

## TRADITIONAL CUISINE

**RISTORANTE CANOVA**  
Luna Hotel Baglioni

map: F5 - San Marco, 1243  
ph. +39.041.5289840



The award winning "Canova Restaurant" is inviting you to experience its exquisite cuisine in a most sumptuous surrounding and impeccable service. Dining at the Canova sets the mood for an unforgettable evening rich of pleasure and romance. **EVENTS OF THE MONTH:** Redeemer Feast. Saturday 15th July. Cocktail and Gala Dinner will be served at the Marco Polo Lounge. At 11.20 desserts buffet up in the private Terrace facing the breathtaking fireworks of the Redentore night. Infoline +39.041.5289840.

**RISTORANTE CA' DEI FRATI**  
Hotel San Clemente

San Clemente island  
ph. +39.041.2445001



Exquisite delicacies of a classy cuisine. A dream to experience in the privacy of its luxury surroundings. Ten minutes by boat from St. Mark square.

**RISTORANTE DO LEONI**  
Hotel Londra Palace

map: G5 - S. Marco, 4171  
ph. +39.041.5200533



A great cuisine made of Venetian and traditional dishes, in a warm and charming setting with a breathtaking view.

St. Mark and the Island of San Giorgio."

**TERRAZZA DANIELI RESTAURANT**  
Hotel Danieli

map: G5 - S. Marco, 4196  
ph. +39.041.5226480

**RISTORANTE AL BRINDISI**

map: D2 - Cannaregio, 307  
ph. +39.041.716968 - Open daily



Traditional Venetian cuisine right in the historical centre of the city, facing the lovely campo S.Geremia. Easy reachable in five minutes walk from the station.

**A LA VECIA CAVANA**

map: F3 - Rio Terà SS.Apostoli, 4264  
ph. +39.041.5287106 - Closed Mondays

Historical restaurant located five minutes walk from Rialto bridge. Guests will sample a classy venetian and typical cuisine. Amazing wine and spirits list.

**CENTRALE RESTAURANT LOUNGE**

map F5 - S. Marco, 1659/b  
ph. +39.041.2960664

**DO' FORNI**

map: F5 - S. Marco, 457  
ph. +39.041.5232148 - Open daily

**BACARO LOUNGE BAR**

map: F5 - S.Marco, 1345  
ph. +39.041.2960687 - Open daily

**CLUB DEL DOGE**  
Hotel Gritti Palace

map E6 - S. Marco, 2467  
ph. +39.041.794611

**HARRY'S DOLCI**

map E7- Giudecca, 773  
ph. +39.041.5224884  
Open from March to October

**TAVERNA SUMMERTIME**  
The Westin Excelsior

Lungomare Marconi, 41 - Lido  
Ph. +39.0415260201

## LOCAL CUISINE

**ANTICHE CARAMPANE**

map: D4 - Rio terà Carampane 1911  
ph. +39.041.5240165  
Closed on Sun. afternoon and Mon.



In the new restaurant, wine-bar and lounge caffè, the preciousness of Murano glass matches with the glares of steel and the exotic warmth of the wengè wood. Relevant selection of cigars and distillates.

**RISTORANTE AGLI ALBORETTI**

map: D6 - Dorsoduro, 882  
ph. +39.041.5230058

The awarded chef Pierluigi Lovisa prepares traditional and innovative dishes combining colours and flavours to please the eye and the taste.

**TRATTORIA ALLA NUOVA SPERANZA**

map I5 - Castello 145, Campo Ruga  
Ph. +39.041.5285225

Warm and intimate "trattoria", the enticing menu is based on classic cuisine blend to

create a truly memorable dining experience. The restaurant's gracious outdoor terrace provides the opportunity to dine under the stars when weather permits.

**BISTROT DE VENISE**

map: F5 - S.Marco, 4685  
ph. +39.041.5236651 - Open daily



The Restaurant-wine bar offers its patrons carefully recreated ancient recipes from the last six centuries of Venetian cuisine and Venetian folk cuisine and a highly-selective wine list featuring top grapes from Veneto region. Open for late night dinner or drinks only.

**LA PISCINA**

map: D6 - Dorsoduro, 780-782  
ph. +39.041.2413889 - Closed Mondays



Magic place with magnificent view over the Giudecca canal. Tea room with home made biscuits and cakes. Freshly prepared snacks, sandwiches, salads and fruit options. This intimate restaurant offers simple and traditional mediterranean cuisine.

**DOGADO RESTAURANT**

map: E3 - Cannaregio, 3660/a  
ph. +39.041.5208544 - Closed Tuesdays



Venice à la carte. In the spaces of the old Camaldolesi monastery, alongside the Renaissance church, stands Cà dei Frati, the exclusive gourmet restaurant of the San Clemente Palace. The exquisite delicacies of a refined cuisine d'autore created by chef Enrico Gabriele. The soft lighting, the sparkling crystal, the crimson and gold finishings.

**RISTORANTE CA' DEI FRATI**  
San Clemente island  
ph. +39.041.2445001

NO odv

**Ca' DEI FRATI**  
RESTAURANT GOURMAND

## Care for details

Venice à la carte. In the spaces of the old Camaldolesi monastery, alongside the Renaissance church, stands Cà dei Frati, the exclusive gourmet restaurant of the San Clemente Palace. The exquisite delicacies of a refined cuisine d'autore created by chef Enrico Gabriele. The soft lighting, the sparkling crystal, the crimson and gold finishings.

Venezia à la carte. Negli spazi dell'antico monastero dei Camaldolesi, la chiesa rinascimentale accanto, sorge il Cà dei Frati: l'esclusivo ristorante gourmet del San Clemente Palace. Le delicate prelibatezze di una raffinata cucina d'autore proposte dallo chef Enrico Gabriele. Le luci soffuse, i cristalli lucenti, le finiture cremisi e oro zecchino.

DINING guide

41



## RISTORANTE CARPACCIO

Two intimate and elegant dining rooms  
Tables in the open-air overlooking St. Mark basin



### CARPACCIO

Castello, 4088/4089 - Riva degli Schiavoni  
Tel. 041.5289615 / 041.5224168 - Fax 041.5224191  
[www.ristorantecarpaccio.com](http://www.ristorantecarpaccio.com) - [info@ristorantecarpaccio.com](mailto:info@ristorantecarpaccio.com)



# A FANCY FOR RAW FOOD

In collaborazione con



L'ALCHIMISTA A TAVOLA  
corsi di cucina  
architettura del gusto

di Raffaele Girotto

## Voglia di crudo

*O*ne single leaf of raw sage contains 500 aromatic compounds. This makes clear that the chemical reactions of the savours obtained in cuisine will never be able to measure up neither to the natural world of savours, nor to the direct and healthy assimilation of nature. Therefore, the ingestion of raw food goes beyond the old definitions of savour – palatable or unpalatable – thus involving all our senses. Anyone who decides to try a raw diet will start using different nerve terminals, thus rediscovering long dormant feelings. Tastes, savours, colours, aromas and scents: everything appears different, almost new. Raw food is thus a rediscovery, a sort of leap back into man's primitive past.

Fresh and raw food certainly is a mine of sensations and it has to be offered only fresh to avoid a toxin infection.

### THE RECIPE

#### WINE CARPACCIO

Ingredients for four people:

200 gr. veal fillet, 1/2 spoon of hazel-nut oil  
4 quenelles white rice, 1/2 spoon of horseradish

For the sauce: 30 gr. of balsamic vinegar

70 ml of sweet wine

1 spoon of grape-stone, sesame-oil, parsley  
Chopped black olives

Keep the fillet at a temperature of -3°C. Prepare a risotto only with chicken broth, let it cool down. Pour a bit of grape-stone oil into a plate. Cut a few thin slices from the fillet, place them on the plate and add a bit of oil. Cover with clingfilm. When the fillet slices have reached room temperature add some salt. The sauce will be obtained by mixing the ingredients with a whisk in a bowl. Dress the rice with fresh ground pepper. Prepare some rice quenelle, place the fillet slices on the rice, coat with a thin layer of sauce and decorate with horseradish, olive pâté and parsley.



### LA RICETTA

#### CARPACCIO AL VINO

Ingredienti per quattro persone:

200g filetto vitello, 1/2 cucchiaio cren,  
1/2 cucchiaio di olio di nocciole  
4 quenelle risotto in bianco

Per la salsa: 30g aceto balsamico

70 ml vino dolce, olio sesamo, prezzemolo,  
olive nere tritate, 1 cucchiaio olio di vinaccioli

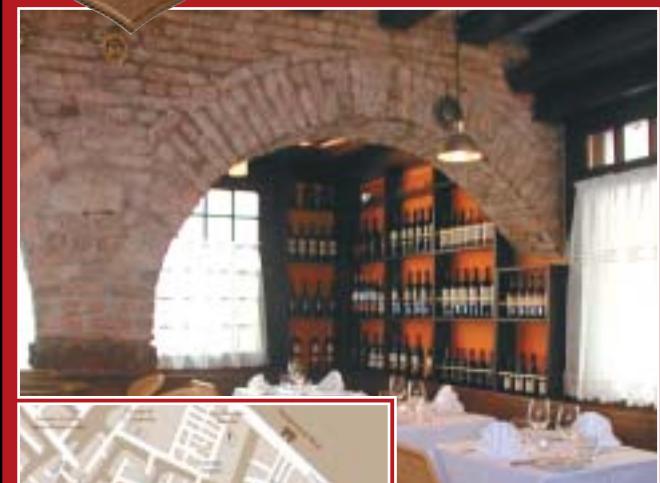
Conservare il filetto a -3°C. Preparare un risotto in bianco con brodo di pollo. Far raffreddare. Bagnare il piatto con olio di vinaccioli. Tagliare delle fettine fini dal filetto, porle nel piatto e coprirle con un filo d'olio di vinaccioli, sigillare con pellicola. Quando le fettine sono a temperatura ambiente condire con sale. Per la salsa mescolare con una frustina gli ingredienti in una bowl. Condire il riso con pepe macinato fresco. Preparare delle quenelle di riso, mettere le fettine di carne sul riso, nappare con la salsa e decorare con cren, patè d'olive e prezzemolo.

# Ristorante Ca la Vecia Cavana

dei fratelli Garbin



**Extraordinary Seafood Dishes  
Traditional & Venetian Cuisine  
Catering Service**



### A LA VECIA CAVANA

VENEZIA  
Rio Terà SS. Apostoli, 4624  
ph. +39.041.5287106  
fax +39.041.5238644

[www.veciacavana.it](http://www.veciacavana.it)  
[info@veciacavana.it](mailto:info@veciacavana.it)

*A traditional Venetian cuisine in the historical centre of the city. A short stroll away from the railway station.*

*La tradizione della buona cucina nel cuore della città storica. A 5 minuti dalla stazione ferroviaria.*

**Al Brindisi**  
Famiglia Rossi dal 1907  
Cannaregio, 307 Campo San Geremia - 30121 Venezia  
tel. 041.716968 fax 041.711019 [www.albrindisi.it](http://www.albrindisi.it) [info@albrindisi.it](mailto:info@albrindisi.it)

**Hosteria Galileo**  
cucina tipica veneziana  
S.Marco, 3593  
Campo S. Angelo  
Tel. 041.5206393  
Closing day:  
Tuesday  
Booking request

**Trattoria FAVORITA**  
LIDO DI VENEZIA  
via Francesco Duodo, 33 - ph. +39.041.5261626

**RISTORANTE DA TANDUO**  
map: L2 - F.ta Manin, 67/68 - Murano  
ph. +39.041.739310 - Closed tuesdays  
Located along the main walk, this cosy place's cuisine is based upon Venetian recipes with an original touch.

**RISTORANTE VILLA '600**  
Isola di Torcello  
ph. +39.041.5272254  
Recommended for the typical venetian recipes. Wide garden and playground.

Very close to the Basilica of S. Pietro. One of the last characteristic trattoria, the traditional Venetian cuisine by typical fish and meat dishes and homemade desserts. Lunch is served up to 5 pm. Special surprise for VM' readers.

#### LINEADOMBRA

map: F7 - Dorsoduro, 19  
ph. +39.041.2411881

Open daily

Located by the Giudecca canal close to the Salute Church. Probably the most enchanting view by the water. This restaurant-bar offers venetian fish specialties like the tuna tartare or the "branzino al sale". Italian and French wine list.

#### MARCO POLO

map: G5 - Castello, 5571  
ph. +39.041.5235018

Open daily

#### TAVERNA S.LIO

map: F4 - Castello, Saliz. San Lio, 5547  
ph. +39.041.2770669

Closed Thursdays

Lovely renewed restaurant close to Rialto. Traditional veneto cuisine with a touch of fantasy like the liquorice turbot, only home made pastas and desserts, the real specialty of the house.

#### AI PIANTALEONI

map: L2 - F.ta Riva Longa, 25 - Murano  
ph. +39.041.736794

Open daily

#### AL GATTO NERO

Burano, Fond.ta Giudecca 88  
ph. +39.041.730120 - Closed Mondays

The owner and chef Ruggiero will prepare the fresh local fish according to the oldest traditions.

#### TRATTORIA FAVORITA

Lido, Via F. Duodo, 33  
ph. +39.041.5261626

The staff welcomes anybody who wish to savour the dishes of a sea-made cuisine set with love by the Pradel family.

#### TRATTORIA AFRICA

Lido, Via L. Mocenigo, 9  
ph. +39.041.2760458

#### VILLA MABAPA RESTAURANT

Lido, Riviera San Nicolò, 16  
ph. +39.041.5260590

The hotel's restaurant is famous for the service and the quality of its dishes featuring all typical Venetian specialties. Enjoy a candle-light dinner with a top view on the lagoon.

#### TRATTORIA DA LELE

map: L2 - C.po S.Stefano, 3 - Murano  
ph. +39.041.739662 - Open daily

#### RISTORANTE DA TANDUO

map: L2 - F.ta Manin, 67/68 - Murano  
ph. +39.041.739310 - Closed tuesdays

Located along the main walk, this cosy place's cuisine is based upon Venetian recipes with an original touch.

#### LA CAFFETTERIA CAFFÈ DEL DOGE

map: E4 - C.Ile dei Cinque-S.Polo, 608  
ph. +39.041.5227787 - Open daily

#### PASTRY & ICE SHOPS

map: C3 - Lista di Spagna, 150/a  
ph. +39.041.715101 - Closed Tuesdays

#### OSTERIA PONTE DEL DIAVOLO

F.ta Borgognoni, 12 - Torcello  
ph. +39.041.730401

#### MURO RESTAURANT & BAR

map: E4 - S. Polo, 222  
ph. +39.041.5237495 - Closed Sundays

#### CARPACCIO

map: G5 - Castello, 4088/4089  
ph. +39.041.5289615 - Open daily

The restaurant is located just 10 minutes of lovely walk following the waterfront Riva degli Schiavoni.

#### ETHNIC CUISINE

##### Kosher

##### GAM GAM

map: D2 - Cannaregio, 1122  
ph. +39.041.715284

Closed Friday evenings and Saturdays

##### Japanese

##### MIRAI

map: C3 - Cannaregio, 227  
ph. +39.041.2206517 - Open daily

#### BACARI & HOSTARIE

##### HOSTARIA GALILEO

map: E5 - C.po S.Angelo 3593  
ph. +39.041.5206393 - Closed Tuesdays

At the Galileo our chefs offer you traditional Veneto Italian cooking accompanied by a fine selection of Italian wines. Charming is the stallage right in Campo S.Angelo.

#### PIZZERIE & PUB

##### DEVIL'S FOREST PUB

map: F4 - S.Marco, 5185  
ph. +39.041.5200623 - Open daily

English style pub located 1 min. walk from Rialto bridge. Hosts will sample the plain Guinness draught line. Food served for breakfast and lunch, snacks available until late night.

#### CAFÉS

##### CAFFÈ FLORIAN

map: F5 - Piazza San Marco, 56  
ph. +39.041.5205641 - Open daily

##### CAFFÈ QUADRI

map: F5 - Piazza San Marco, 120  
ph. +39.041.5200041 - Open daily

##### GRAN CAFFÈ LAVENA

map: F5 - Piazza San Marco, 133  
ph. +39.041.5224070 - Open daily

##### CAFFÈ LA PISCINA

map: D6 - Dorsoduro, 780-782  
ph. +39.041.2413889 - Closed Mondays

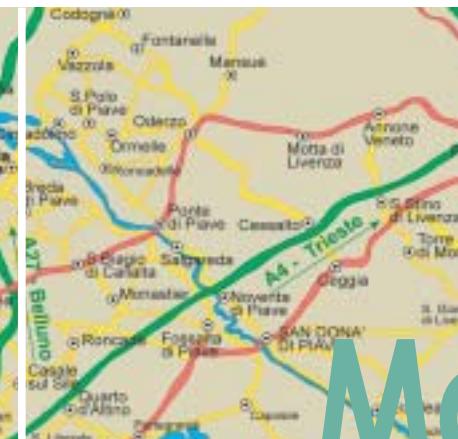
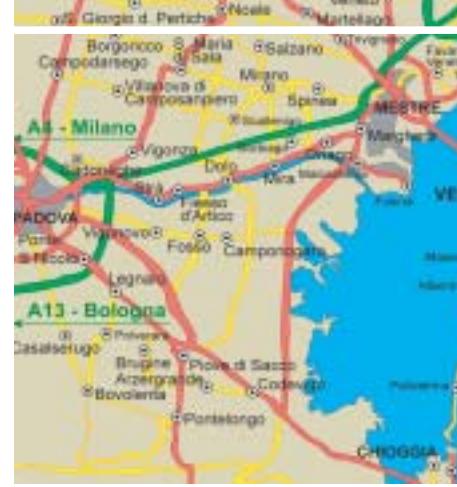
Magic place with magnificent view over the Giudecca canal. Tea room with home made biscuits and cakes. This intimate restaurant offers simple and traditional Mediterranean cuisine.

##### PASTICCERIA DAL MAS

map: C3 - Lista di Spagna, 150/a  
ph. +39.041.715101 - Closed Tuesdays

#### PAstry & ICE SHOPS

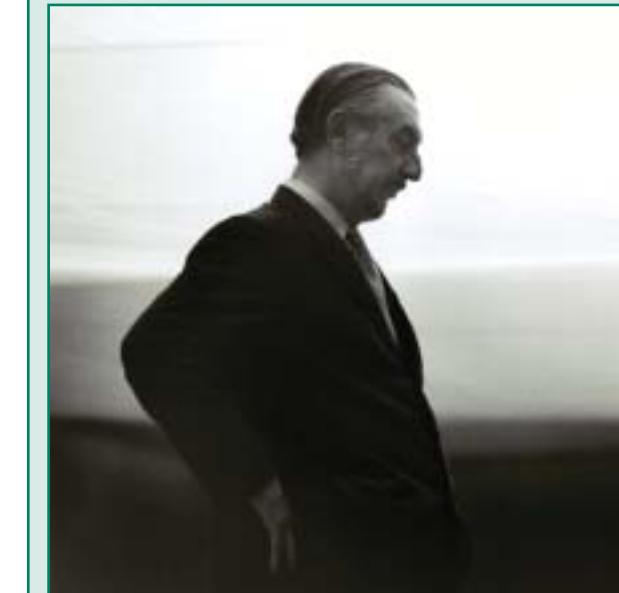
map: C3 - Lista di Spagna, 150/a  
ph. +39.041.715101 - Closed Tuesdays



# Mainland guide and the city listing

Mestre  
Riviera del Brenta  
Jesolo  
Treviso  
Cortina  
Asolo...

#### CARLO SCARPA'S CENTENARY. From June 2 to June 4



FROM VENICE  
by car: 120 km.  
by train: 100 min.  
by bus: 160 min.  
  
VERONA  
e sedi varie in Italia e all'estero  
Info: call center Civita 02.43353522  
[www.archiviocarloscarpa.it](http://www.archiviocarloscarpa.it)  
From June 2 to June 4

Carlo Scarpa, was born one hundred years ago, on June 2. He was arguably the world's best-known Italian architect of the twentieth century. For this reason, on June 2, 3, and 4, Italy celebrates his anniversary with an unprecedented series of events (an opportunity to visit "Scarpa's places" also afterwards). All "Scarpa's Places" will be exceptionally opened to the public, including private houses that are normally not accessible. In the Veneto region, the museums that will be opened to the public are the ones in which Scarpa gave his artistic contribution: from Castelvecchio in Verona, to the Correr Museum and the Gallerie dell'Accademia in Venice, to the Gipsoteca Canoviana of Possano (Vicenza) and the numerous funerary monuments along side of the better-known Brion monumental complex (San Vito d'Altivole, Treviso). The opening of a number of private houses cannot be missed either, such as Casa Scatturin in Venice, Casa Ottolenghi in Bardolino (Treviso), Casa Gallo in Vicenza.

Il 2 giugno di cent'anni fa nasceva Carlo Scarpa, l'architetto del Novecento italiano forse più noto al mondo. Per questo il 2, 3 e 4 giugno (ma sarà occasione per visitare i luoghi scarpiani anche successivamente) l'Italia lo celebra con una sequenza di manifestazioni. Saranno aperti al pubblico tutti i "Luoghi Scarpiani" d'Italia, comprese le case private, di norma inaccessibili. In Veneto ad essere aperti saranno i Musei cui Scarpa ha dato il suo apporto, da Castelvecchio a Verona, al Correr e alle Gallerie dell'Accademia a Venezia oltre alla gipsoteca canoviana di Possano (Vi) e i numerosi monumenti funerari che affiancano il più noto complesso monumentale Brion (San Vito d'Altivole, Tv). Da non perdere anche l'apertura di numerose case private quali Casa Scatturin a Venezia, Casa Ottolenghi a Bardolino (Vr), Casa Gallo a Vicenza.

# Events and Curiosity OUTDOOR jun 06 - jul 06



## ORESTE DA MOLIN

**Padova, Civici Musei agli Eremitani.** Info ph. +39.049.8204551. Until July 9.

Oreste da Molin (1856-1921) – refined portraitist, subtle observer and artful evoker of atmospheres – was one of the most sensitive interpreters of reality described through numerous scenes of popular life. He experienced the social changes of his time which he portrayed in his works with irony, subtle ability and moral participation paying particular attention to the life of the poorest classes. A good deal of his mature works, excellent for their virtuosity, are centred on those subjects. A careful preparatory work, on the occasion of the 150th anniversary of the artist's birth, will enable the discovery and rediscovery of his wonderful painting. Ninety works of the most authentic interpreter of the great Venetian painting of the time – including oils on canvas, pastels and drawings – retracing the artistic route of the master-artist are on show at the Musei Civici agli Eremitani of Padua.

Oreste Da Molin, (1856-1921), fine ritrattista, acuto osservatore e abile evocatore di atmosfere, fu a cavallo dei due secoli uno dei più sensibili interpreti della realtà descritta attraverso numerose scene di vita popolare. Fu partecipe dei mutamenti sociali del suo tempo che trattò con ironia, pungente arguzia e viva partecipazione morale, prestando particolare attenzione alla vita delle classi più disagiate. Buona parte delle opere della maturità, eccellenti per virtuosismo, sono appunto dedicate a questi temi. Ora, nel 150° anniversario della nascita, un attento lavoro preparatorio consente di scoprire o riscoprire l'emozione della pittura dell'artista. L'interprete più autenticamente realista della grande pittura veneta dell'epoca, in una mostra che, ai Musei Civici agli Eremitani in Padova, riunisce 90 tra oli, pastelli e disegni che ricostruiscono l'intero percorso del maestro.

**PADOVA**

FROM VENICE  
by car: 27 km.  
by train: 35 min.  
by bus: 60 min.

To see:  
Sant'Antonio church  
Prato della Valle  
Cappella degli Scrovegni

## "L'INFINITO DENTRO LO SGUARDO". PERMANENT COLLECTION

**Verona, Palazzo Forti.** Info ph. +39.045.8001903.

From Francesco Hayez to Cindy Sherman, from Guido Trentini to Vanessa Beecroft, Felice Casorati and Giulio Paolini. With the restoration of the 'Palazzo della Regione' (palace of the region), the 'Galleria d'Arte Moderna' (modern art gallery) is able to organize its traditional large exhibitions in the halls of the historical building, whereas in its own halls, it exhibits a permanent Collection of its works. Both the 'older' works of the Collection and the most recent acquisitions will capture visitors in an exciting "journey" thus enabling them to be in contact with the time of creativity combining past and present.

Da Francesco Hayez a Cindy Sherman, da Guido Trentini a Vanessa Beecroft, da Felice Casorati a Giulio Paolini: il restauro del Palazzo della Ragione permetterà alla Galleria d'Arte Moderna di allestire le sue ormai tradizionali grandi mostre negli spazi del prestigioso edificio storico e di esporre nelle proprie sale in modo permanente le opere della Collezione. Le opere da tempo in collezione e le più recenti acquisizioni cattureranno il visitatore in un emozionante "viaggio" permettendogli di entrare in contatto con il tempo della creatività, che disattende ed incrocia quello reale, attingendo dal passato e forzando i limiti del presente.



## RESTITUZIONI: RESTORED ART TREASURES

**Vicenza, Gallerie di Palazzo Leoni Montanari.** Info ph. 800.578875. Until June 11.

On display around 60 works borrowed from numerous renowned picture galleries and dating back to a period comprised between the II century b.C. and the XVI century. As for the Veneto region, it collects works by artists like Vittore Carpaccio, Bartolomeo and Antonio Vivarini, Gentile and Giovanni Bellini, Tiziano, Tintoretto. "Restituzioni" has shown how works of restoration and technical-scientific researches may bring new notions to the historical-artistic studies. A number of works regained an intensity and range of colours which had not been visible until now. In other cases, the restoration helped demonstrating the authorship of paintings which had been up till now uncertain.

La rassegna allinea una sessantina di opere, provenienti da numerosi musei e pinacoteche fra le più rinomate. Si va dal II secolo a.C. al XVI e, solo per far cenno al versante veneto, raccoglie opere di Vittore Carpaccio, Bartolomeo e Antonio Vivarini, Gentile e Giovanni Bellini, Tiziano, Tintoretto. Restituzioni ha mostrato quanto l'attività di restauro e delle relative indagini tecnico-scientifiche apportino nuove conoscenze agli studi storico-artistici: alcune opere hanno riacquistato una tavoletta di colori che non erano visibili da secoli ed è stata dimostrata l'autografia di dipinti sin qui solo dubitativamente attribuiti.

**VICENZA**

FROM VENICE  
by car: 55 km.  
by train: 60 min.  
by bus: 100 min.

To see: Piazza dei Signori,  
Palazzo Chiericati, Parco  
Querini

# MAINLAND CITY LISTING

## RESTAURANT-WINE BAR

### Mestre AL CASON

Via Gatta, 112 - ph. +39.041.907907  
Closed Sunday evenings and Mondays



### Mestre PANBISCOTTO

Piazza XXVII Ottobre, 40 - Mestre  
ph. +39.041.953399 - Closed Mondays  
[www.panbiscotto.it](http://www.panbiscotto.it)

### Mestre DANTE HOSTERIA

Via Dante, 53 - Mestre  
ph. +39.041.959421 - Closed Sundays

### Mestre DIETRO LE QUINTE

P.tta C. Battisti, 9 - Mestre  
ph. +39.041.985653 - Open daily



This month on show the best selection of works of the venetian painter A. Siebessi.

### Mira Porte VECIA BRENTA

Via Nazionale, 403 - Mira Porte  
ph. +39.041.420114

### Riviera del Brenta IL BURCHIELLO

Via Venezia, 40 - Oriago  
ph. +39.041.472244  
Closed Mondays and Tues. evening

### Mira ANNA & OTELLO

Piazza Vecchia, 36 - Mira  
ph. +39.041.5675335

### Mira RISTORANTE MARGHERITA

Via Nazionale, 312 - Mira  
ph. +39.041.420879

### Mira BLACK WATCH

P.zza Ferretto, 8 - Mestre  
ph. +39.041.971308

Via Romea, 80 - Mira  
ph. +39.041.567561 - Open daily

### Riviera del Brenta RISTORANTE DA GIORGIO

Via Riviera del Brenta, 222 - Fiesolo d'A.  
ph. +39.041.5160204

### Dolo RISTORANTE VILLA GOETZEN

Via Matteotti, 6 - Dolo  
ph. +39.041.412600

### Mirano LEON D'ORO

Via Canonici, 3 - Mirano  
ph. +39.041.432777 - Open daily

### Quarto d'Altino RISTORANTE L'INVITO C/O HOTEL HOLIDAY INN

Viale della Resistenza, 18 - Quarto d'A.  
ph. +39.0422.703822

### Mestre PARK HOTEL AI PINI

Via Miranese, 176 - Mestre  
ph. +39.041.917722 - Open daily



Take the chance to have delicious and unforgettable dinner or lunch in restaurant "Al Parco dei Pini" with a direct view over the park. All dishes are made with fresh products. Chef Michele proposes venetian specialties and home-made pasta.

### Treviso TRATTORIA DA CELESTE

Via A. Diaz, 12 - Venegazzù  
ph. +39.0423.620445  
closed: Mon. evening and Tuesday

### JEWELLER'S SHOPS

### Mestre GIOIELLI LEONARDO

Via Piave, 119 - Mestre  
ph. +39.041.935076

### CLOTHING

### Mestre J. BYRON

Via Poerio, 31 - Mestre  
ph. +39.041.972553

### Mestre BLACK WATCH

P.zza Ferretto, 8 - Mestre  
ph. +39.041.971308

**corsi di cucina  
architettura del gusto**  
**L'ALCHIMISTA A TAVOLA**  
cooking courses  
the taste architecture

[www.alchimistaatavola.com](http://www.alchimistaatavola.com)

**AMERICAN BAR  
DIETRO LE QUINTE**

Il ritrovo degli artisti  
ad un passo dal Teatro Toniolo

Piazzetta C. Battisti, 9 - Mestre - Ph. +39.041.985653

**Ristorante - Hostaria  
“DANTE”**  
Traditional cuisine  
Meet and fish menu  
Local wines

via Dante, 53 - Mestre (VE)  
ph. +39.041.959421 - [www.hostariadante.it](http://www.hostariadante.it)

**Ospitalità Ottima Cucina e Relax  
a un passo da Venezia.**

**Restaurant Park Hotel Ai Pini**  
smerigliate, soprattutto a varie ghiere giulive a 19 calori da Venezia.

Restaurant al Pilat.  
Perfetta la sagra della carne,  
con i suoi piatti a base  
di carne e pesce.

Convegni e Congressi Centro.  
Salone multifunzionale fino a 240 posti.  
Incontro e ricevimenti.

Torre del Poerio | via Poerio, 17a  
ph. +39.041.957722  
fax +39.041.933290  
[www.alpinetorreviglia.it](http://www.alpinetorreviglia.it) | [info@alpinetorreviglia.it](mailto:info@alpinetorreviglia.it)

# USEFUL page



**ESSENTIAL INFORMATION  
FOR GETTING AROUND**  
**RIFERIMENTI UTILI PER  
DESTREGGIARSI IN CITTA'**

**USEFUL NUMBERS**  
Police Emergency 113  
Carabinieri 112  
Fire Department 115  
Accident and Emergency 118  
Breakdown Service 116  
Road Police +39.041.2692311  
Harbour Office +39.041.5205600  
Customs +39.041.2609260  
Airport Info 848.888.088  
Railway Info

Denmark +39.041.5200822  
Finlandi +39.041.5260930  
France +39.041.5237675  
Germany +39.041.5237260  
Greece +39.041.5239408  
Hungary +39.041.5241131  
Lituania +39.041.5224644  
Malta +39.041.5283416  
Netherlands +39.041.5231345  
Norway +39.041.2750788  
Portugal +39.041.5223446  
Russia +39.041.5232548  
Slovenia +39.040.307855  
Spain +39.041.5233254  
Sweden +39.041.5227049  
Switzerland +39.041.5225996  
South Africa +39.041.5241599  
Turkey +39.041.5230707  
United Kingdom +39.041.5227207

**HOSPITALS**  
Civile - Venezia +39.041.5294111  
Fatebenefratelli +39.041.783111  
Umberto I - Mestre +39.041.2607111  
**A.C.T.V. WATER TRANSPORT**  
Call center +39.041.2424  
**RADIOTAXI**  
P.le Roma +39.041.5237774  
Lido di Venezia +39.041.5265974  
Mestre +39.041.936222  
Marcon +39.041.5952080  
Aeroporto Marco Polo +39.041.5416363  
**TOURIST INFORMATION**  
APT Tourist Board +39.041.5298711  
Dolo Highway +39.041.413995  
Hotels Association VE +39.041.5228004  
Hotels Association Lido +39.041.5261700

**Hotels Association Mainland** +39.041.930133  
**Flight Info** +39.041.2609260  
**Uff. Bagagli Aeroporto** +39.041.2609222  
**WATER TAXI**  
Consorzio Motoscafi Venezia +39.041.5222303  
Airport +39.041.5415084  
**PORTERAGE**  
Piazze Roma +39.041.5223590  
Train Station +39.041.715272  
**TAX FREE SHOPPING**  
Foreigners are entitled to receive back the value added tax that they paid if their purchases are above.  
**CREDIT CARDS**  
Credit card usage is widespread in Italy and most stores and restaurants accept several major credit cards.

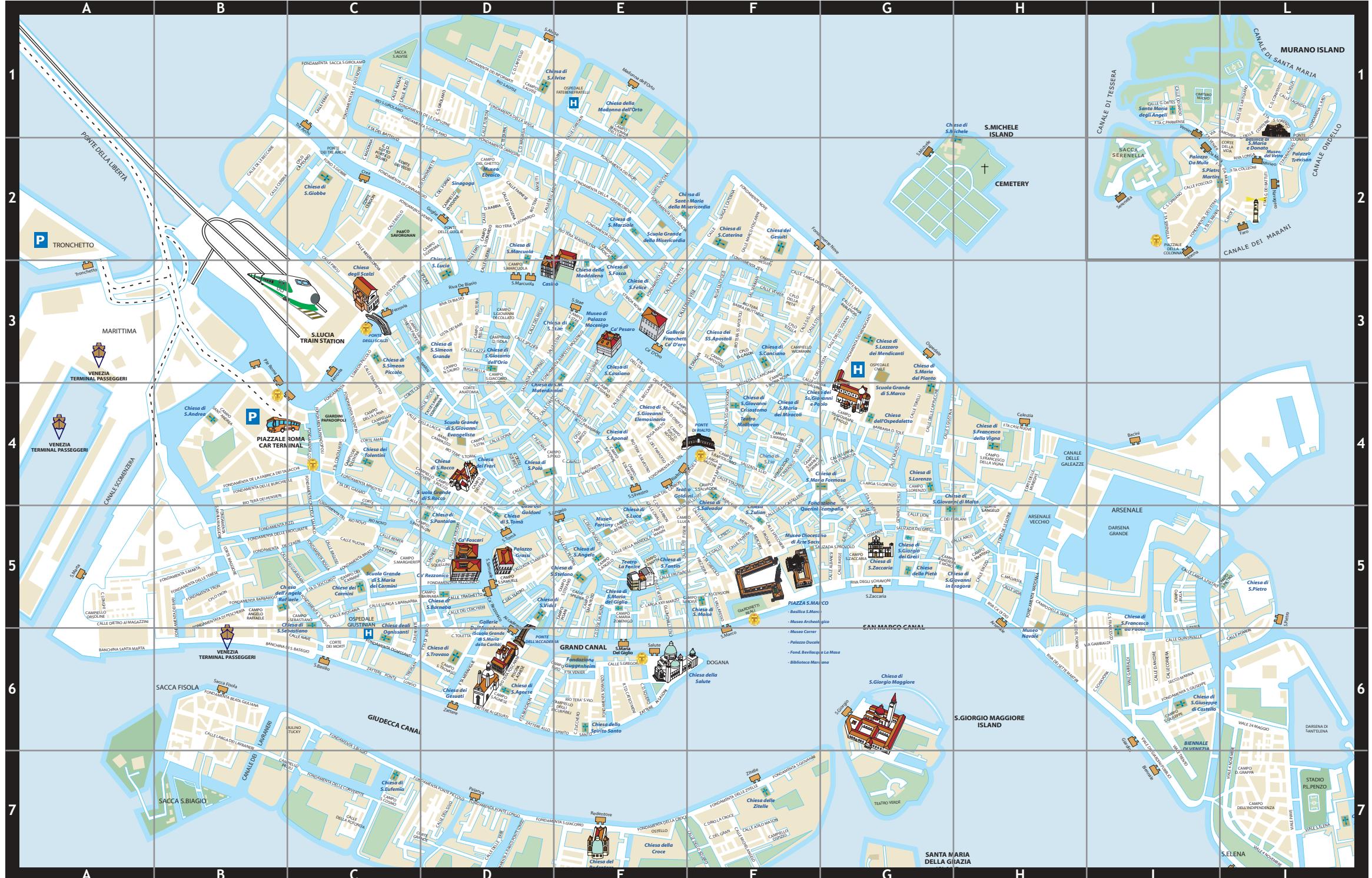
**DRINKING & DRIVING - AUTOMOBILE SPEED LIMITS**  
Allowable alcohol quantity in blood while driving an automobile is 0.5 g/kg.  
Highway: 130 km/h, Main Roads: 90 km/h, Populated Areas: 50 km/h.  
**INTERNATIONAL CODE NUMBER**  
Australia 0061 Malta 00356  
Austria 0043 Messico 0052  
Belgio 0032 Monaco 00377  
Brasile 0055 Holland 0031  
Canada 001 Polonia 0048  
Danimarca 0045 Portogallo 00351  
Francia 0033 Rep. Ceca 00420  
Germania 0049 Romania 0040  
Giappone 0081 Spagna 0034  
Gran Bretagna 0044 Sudfrica 0027  
Grecia 0030 Svezia 0046  
Hong Kong 00852 Svizzera 0041  
Irlanda 00353 Ungheria 0036  
Lituania 00370 USA 001

**CENTRALINO OPERATIVO 24h con sistema GPS**  
**ph. +39.041.5222303**

**NOLEGGIO MOTOSCAFI LUSSO  
PER CONGRESSI, TRANSFER,  
ESCURSIONI, TRASPORTO DISABILI.**







## WATER TAXI CONSORZIO MOTOSCAFI VENEZIA

S. Marco, 4179 - 30124 VENEZIA - Tel. 041.2406711 - Fax 041.2406700  
[www.motoscafivenezia.it](http://www.motoscafivenezia.it) - [info@motoscafivenezia.it](mailto:info@motoscafivenezia.it)

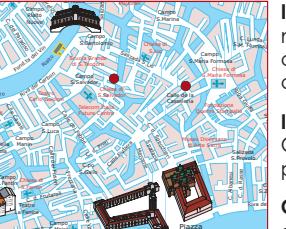
**INTERNET point**

[www.venetiannavigator.com](http://www.venetiannavigator.com)

**INTERNET SERVICES:** e-mail service, internet access, colour & laserprints, laptop connection, download from any digital camera to CD, USB port connection, etc.

**INTERNATIONAL CALLING:** Collect calls, Credit Card calling & International phone cards.

Call 800.876.724 for Collect Calls from any phone in Italy



Near to S.Marco square  
Casselleria 5300  
Tel./Fax 041.2771056

Near to Rialto bridge  
C. Stagneri 5239  
Tel./Fax 041.5228649

**friendly cyber lounge**  
**VeNice**  
**Internet point**

**Services**  
Fax, Webcam, Stampa, CD Burning

**Products**  
Carte telefoniche, CD, Floppy disk, Hand&Software

aperte tutti i giorni  
09.00 - 23.30



Cannaregio, 149  
Tel. +39.041.2758217  
Fax +39.041.716185  
[info@ve-nice.com](mailto:info@ve-nice.com)  
[www.ve-nice.com](http://www.ve-nice.com)

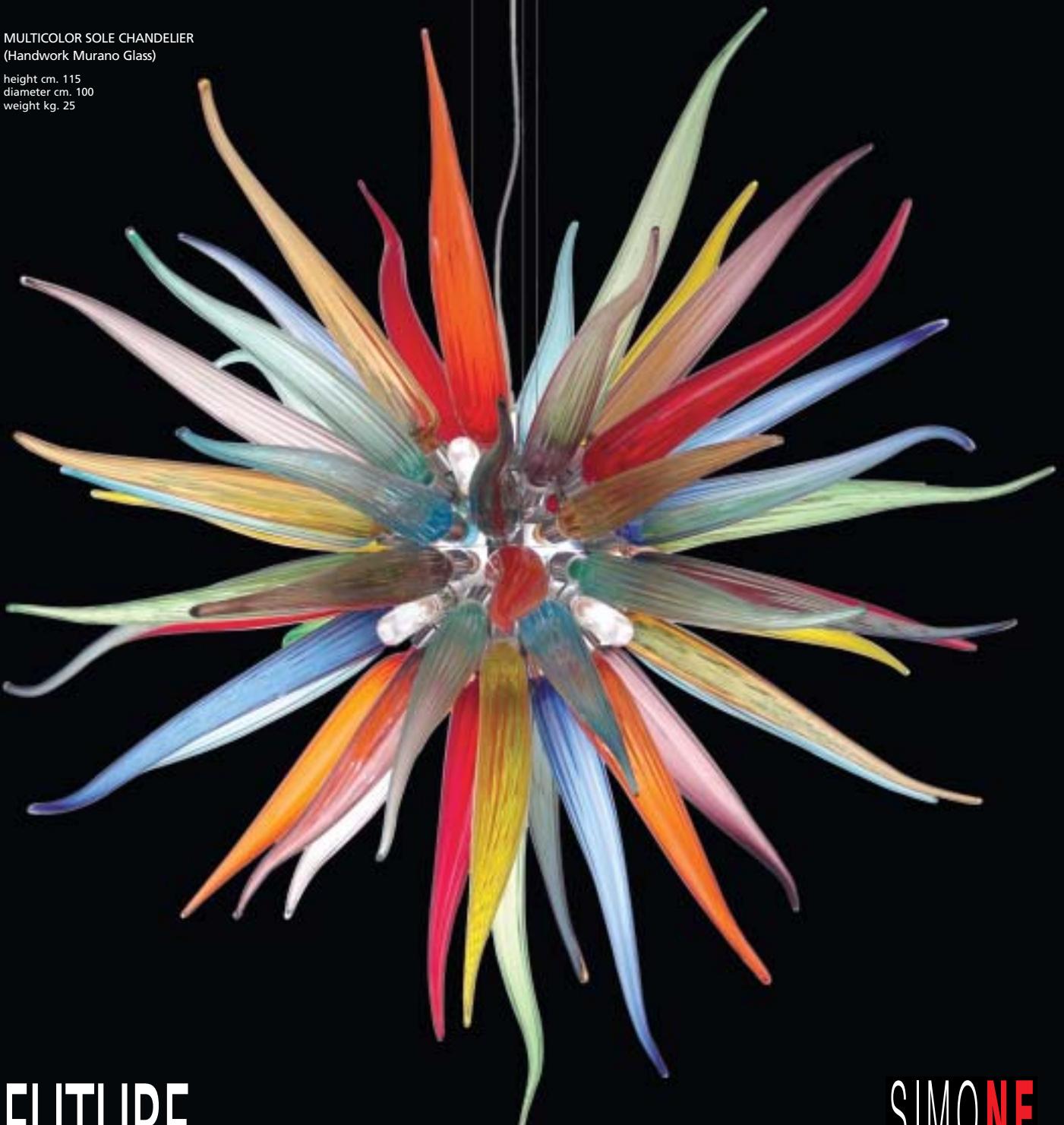
Just 2 minutes walk  
from the train station



Ad.Cini

MULTICOLOR SOLE CHANDELIER  
(Handwork Murano Glass)

height cm. 115  
diameter cm. 100  
weight kg. 25



FUTURE  
TRADITIONS  
SHAPE  
TECHNIQUE

SIMONE  
GIOVANNI  
CENEDÈSE

LINEA VETRO MURANO  
ph. +39.041.5274455  
fax +39.041.5274650  
[info@simonecenedese.it](mailto:info@simonecenedese.it)  
[www.simonecenedese.it](http://www.simonecenedese.it)